

香港貿易發展局 Hong Kong Trade Development Council
HONG KONG 香港企業
enterprise 產品精選

創刊二十週年紀念



大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香) 風公大:印督

號三十二百二零萬三第

號二四三第路軒軒港香:址地

七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8776 TELEX: 72859 HKTPK HX

毫伍元壹壹零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

於備有限公司
源利製衣廠
聯利製衣廠有限公司
華達人造首飾製品有限公司
凌氏實業公司
錦華銀飾有限公司
高美珠寶有限公司
榮邦有限公司
生力電池有限公司
中國廣告有限公司
怡怡五金塑膠製品廠
金東首飾廠有限公司
龍興電話工業(集團)有限公司
大昌貿易有限公司
香港中華總商會
專業攝影設計公司
嘉福國際有限公司
德新首飾出入口有限公司
蘇邦
快捷玻璃纖維製品公司
加利利洋行有限公司
海勝洋行有限公司
華僑商業銀行
和隆製衣廠有限公司
廣海公司
傑克金屬製品廠
PMP廣告(國際)有限公司
華華旅行社製造廠有限公司
華美士實業有限公司
百利製衣廠有限公司
精製玩具製品廠有限公司
百好製衣廠
大地塑膠廠有限公司
東方銀業服務公司
百利達電子公司
精製塑膠電鍍廠
怡富皮革有限公司
志成實業公司
開泰實業有限公司

協和興製衣廠
忠誠琥珀手袋五金廠
和豐金屬製品廠
美卡磁電(香港)有限公司
海光印刷有限公司
民生貿易行
金龍裝飾品廠有限公司
越標實業有限公司
運太華皮草行
立邦皮具廠有限公司
德達洋行
美光珠寶有限公司
京記金銀首飾廠有限公司
三興鐵道廠
華盛有限公司
藝師實業有限公司
國際五金工業製品廠
永隆實業製造廠
德仕實業公司
嘉偉食品公司
康登(集團)有限公司
文華銀飾服裝公司
集美實業設計公司
協興機器五金廠
粵海工藝品有限公司
華彩彩瓷廠
敏發實業有限公司
福華貿易公司
得美實業公司
金城銀行
大新銀行
龍豐塑膠廠有限公司
順興內衣胸圍製造廠
威特斯廣告攝影公司
香港寶馬洋行有限公司
精工電腦機機廠
中國銀行香港分行
南豐廣告有限公司

鼎記同慶鐵道廠有限公司
金源港人造首飾廠
明星玩具廠有限公司
廣發行
九龍化學實業有限公司
雅麗製衣廠有限公司
新華銀行香港分行
池光(聯光)金屬製品
電鍍廠有限公司
中興實業公司
中興實業公司
交通銀行香港分行
中國陶瓷進出口有限公司
德禮製衣廠有限公司
德禮有限公司
嘉瑞實業有限公司
德富人造珠寶首飾廠
金獅實業有限公司
康力洋行有限公司
浙江金屬製品廠有限公司
志新珠寶公司
錦源公司
德大實業有限公司
永隆製針廠
美國廣告有限公司
寶巴北製針廠
光益製針廠
香港華人銀行
華興洋行有限公司
永利工業有限公司
怡美(香港)有限公司
精美色筆製造廠有限公司
鄭昭明
恒亮電子有限公司
榮發實業製造廠有限公司
富達工業有限公司
通昌實業公司
莊學山
莊學海

中南鐘錶有限公司
香港珠寶雜誌社
新豐國際貿易公司
合一電子有限公司
德和五金實業有限公司
裕興金屬製品廠
飛帆工業有限公司
維萬實業(香港)有限公司
寶生銀行
中聯紡織廠有限公司
榮發實業公司
通用塑膠廠
興盛電子實業公司
中興實業聯合印刷(香港)有限公司
美倫實業公司
康力電子製品有限公司
新鴻基國際服務有限公司
中基(香港)有限公司
SING CHEONG PRINTING CO. LTD.
MANSION MFG. CO.
ARTISTIC JEWELLERY LTD.
P & T INTERNATIONAL
BAILEYFOAM GARMENTS' MFG. CO.
RHINE JEWELLERY LTD.
EMERALD MINES LTD.
MASTER INT'L CO.
MERIT JEWELLERY MFG. LTD.
CHING MEI ENTERPRISES (HOLDINGS) LTD.
WONGAS UNIVERSAL GMTS MFG. CO. LTD.
HONG KONG SOUND SOUND
MAGNETIC TAPES LTD.
KAMBO SECURITY PRODUCTS LTD.
CYBIOTRONICS LIMITED
HUNG SANG METAL PLASTIC FTY. LTD.
FORM & PAC CO. LTD.
COMMONWEALTH COMPANY
SUNRISE SUPPLY (H.K.) LTD.
MANFUL BEADED ARTS CO.
ADGRAPHIC & ASSOCIATES LTD.
TRANSISTOLITE MFG. LTD.
ALMIGHTY KNITWEAR FTY. LTD.
WHITEWORT GARMENT FTY. LTD.

TIGER VACUUM FLASK CO. LTD.
NICE OF TIME CO. LTD.
MONTBLANC KNITTERS CO.
HANG SHING TRADING & INDUSTRIAL CO.
ELECTRONIC DEVICES LTD.
EVERLAST INDUSTRIAL CO. LTD.
PAK MING INDUSTRIAL CO. LTD.
LAUTAN WATCH CO. LTD.
TIME CONCEPTS (HK) LTD.
CREATION HOUSE
STAR ALUMINIUM MANUFACTORY
MEI CHEONG DEVELOPMENTS CO. LTD.
SUNWAY WATERPROOF RUBBER FLASHLIGHT FTY.
TING KEI IMITATION JEWELLERY MFG.
ASIA PRODUCTS CORPORATION
EXCELLENT PLASTIC FACTORY LTD.
ADVANCE ADVERTISING WORKSHOP
WING-MING CO.
THE ORIENTAL ARTS
TYRONE & CO.
A FARCO TRADING COMPANY
METALLIZED MATERIAL INDUSTRY
DIAMOND FABRIC PRINTERS
ANTHER TRADING & MANUFACTURING
JETCO MANUFACTURING LTD.
PATA INDUSTRY CO. (WHOLLY OWNED BY CRIMEA CO. LTD.)
DAVID HOT BLOCKING PRESS LTD.
MANDARIN JEWELLERY CO.
FU LEE AND COMPANY
YUET WAH MUSIC ARTS & CRAFTS CO. LTD.
POLYTEX THREAD MFG. LTD.
THE CITY INDUSTRIES LTD.
TIN LUEN METAL WORKS LTD.
PARLY TOOLS MANUFACTURING LTD.
JOHNCO INDUSTRIAL LTD.
RENTON INTERNATIONAL (H.K.) LTD.
CHEONG HING OPTICAL (MFG.) LTD.
4D ADVERTISING
THE BANK OF EAST ASIA LTD.
TUNG YUNG STATIONERY MFG. LTD.
TAMING PLASTIC PRODUCTS CO. LTD.
MARKET EAST INDUSTRIAL LTD.
NEW RAY TOYS CO. LTD.
CRYSTAL ELECTRONIC ENTERPRISES CO. LTD.
SAM LAY TRADING CO.
HIP SHING FAT CO. LTD.

YUE TAK KNITTING FACTORY
CHEVALIER (HK) LTD.
TING TAI WAH CHONG METAL MFG. CO. LTD.
ALAN COMMERCIAL DESIGNING
AMEREX JEWELLERY DIVISION
CABLE ADVERTISING CO.
COMPLEX INDUSTRIAL CO. LTD.
GREEN EUROPE LTD.
WISEMAN PHOTOGRAPHIC STUDIO
DAYMARTS LTD.
WYAM JEN TRADING CO.
SINO-AMERICAN TRADE ADVANCEMENT CO.
CHOON WANG PLASTIC FACTORY LTD.
KORO COMPANY
HANH (CHINA) OPTICAL CO. LTD.
ADCO ADVERTISING AGENCY
LUNG SUN PLASTIC & METAL FTY. LTD.
HONG KONG FUR FACTORY LTD.
FREEDOM INDUSTRIAL CORPORATION LTD.
AURORA FASHIONWEAR CO. LTD.
B.F.M. MANUFACTURING CO. LTD.
INTEGRATED DESIGN
DYN'S COMMERCIAL STUDIO
LO & FADOR INTERNATIONAL
JULIE
HANG CHUNG PLASTIC CO. LTD.
CREATION & DISTRIBUTION LTD.
WAT SHING OFFSET PRINTING CO.
A BEAUTY PLASTIC CO.
POINTERS GEMCRAFT MFG.
HK PROMOTION AID ADVERTISING CO.
A A ELECTRONICS (INT'L) LTD.
BANCA NAZIONALE DELL' AGRICOLTURA (H.K. BRANCH)
FU HING JEWELRY LTD.
SHUI SENG PLASTIC FACTORY
OPAL HOUSE LIMITED
WORLD TRADE CENTRE CLUB H.K.
CHEUNG'S COMMERCIAL DESIGNER
WINSON IVORY & GEM CARVING FTY.
SAM INDUSTRIAL CORP.
THE BIG CITY JEWELLERY LTD.
WORKBEST JEWELLERY FACTORY
POYAL ARTS
KONIC PLASTIC MFG. CO. LTD.

威倫企業有限公司
WILLAS COMPANY LTD.
德隆發展有限公司
ACTIVE WORLD DEVELOPMENT LTD.
聯勝企業有限公司
UNITED OVERSEA ENTERPRISES LTD.
安琪公司
ANGELINA ENTERPRISES
恒發珠寶有限公司
HENG NGAI JEWELRY LTD.
藍雀抽絲製衣廠有限公司
BLUE BIRD EMB. & GMT. FACTORY LTD.
海大置業有限公司
AMOY PROPERTIES LTD.
恒和珠寶首飾廠有限公司
CONTINENTAL JEWELLERY (MFG) LTD.
興利五金塑膠廠有限公司
HERALD METAL & PLASTIC WORKS LTD.
德信珠寶有限公司
HIMMY JEWELLERY CO. LTD.
永利興貿易公司
WING WO HING TRADING CO.

恒隆有限公司
HANG LUNG DEVELOPMENT CO. LTD.
嘉信製造廠
CARSON MANUFACTORY
海富攝影設計公司
AD PHOTOGRAPHIC DESIGN
CHUN HING INDUSTRIAL COMPANY
HENRY CONCEPTS CO.
SUNLIGHT SILK LTD.
RAINBOW GRAPHIC ARTS CO. LTD.
SNOW FUR COMPANY
STARLITE PRINTERS LTD.
TAFAIR ENTERPRISE H.K. CO.
REMEX HOLDINGS LTD.

HALE TEXTILE LTD.
ARTCOTEX LTD.
HONG KONG KNITTERS LIMITED
JOHN MANUFACTURING LTD.
SPRINGBORN LABORATORIES (H.K.) LTD.
WINSUM ELECTRONIC CO. LTD.
春林公司
CHUN LAM COMPANY
隆順行
LONG SUN COMPANY
金聯印刷有限公司
CAMERON PRINTING CO. LTD.
RAWDON TSUI
AE PRODUCTIONS

創藝廣告代理
A1 COMPANY
展鴻公司
展鴻棉棉有限公司
中發珠寶有限公司
CHUNG FAT JEWELLERY LTD.
MFR-EXPORTER
林國輝
YAU LEE BEADED EMBROIDERY CO.
有利珠寶公司
YAU LEE BEADED EMBROIDERY CO.
謝瑞麟珠寶有限公司
TSE SUI LUEN JEWELLERY CO. LTD.
雲利製造廠有限公司
WAN LEE MFG. LTD.
新洲印刷有限公司
NEW ISLAND PRINTING CO. LTD.
凸版印刷(香港)有限公司
TOPPAN PRINTING CO (HK) LTD.
源興行
YUEN HING HONG
千城廣告設計公司
POLYAD DESIGN
怡發眼鏡製品廠
YEE FAT OPTICAL MFG.
百曉木雕有限公司
PEI MING ARTS CARVING LTD.
寶光磨輪製品廠
BRIGHT SHOULDER PAD FTY.

威倫企業有限公司 WILLAS COMPANY LTD.	恒隆有限公司 HANG LUNG DEVELOPMENT CO. LTD.	HALE TEXTILE LTD.	展鴻公司 展鴻棉棉有限公司	中發珠寶有限公司 CHUNG FAT JEWELLERY LTD. MFR-EXPORTER	CONIC 康力投資有限公司 CONIC INVESTMENT CO. LTD.
德隆發展有限公司 ACTIVE WORLD DEVELOPMENT LTD.	嘉信製造廠 CARSON MANUFACTORY	ARTCOTEX LTD.	ARBOR GARMENT FACTORY LTD.	林國輝 YAU LEE BEADED EMBROIDERY CO.	ARTLAND PLASTIC-JEWELLERY FTY.
聯勝企業有限公司 UNITED OVERSEA ENTERPRISES LTD.	海富攝影設計公司 AD PHOTOGRAPHIC DESIGN	HONG KONG KNITTERS LIMITED	LIM YING YING LTD.	有利珠寶公司 YAU LEE BEADED EMBROIDERY CO.	DESIGNTIME CO. LTD.
安琪公司 ANGELINA ENTERPRISES	CHUN HING INDUSTRIAL COMPANY	JOHN MANUFACTURING LTD.	WELLPUYE TRADING CO. LTD.	謝瑞麟珠寶有限公司 TSE SUI LUEN JEWELLERY CO. LTD.	唯一冷熱水壺廠 WEI YIT VACUUM FLASK MFG. LTD.
恒發珠寶有限公司 HENG NGAI JEWELRY LTD.	HENRY CONCEPTS CO.	SPRINGBORN LABORATORIES (H.K.) LTD.	洗為堅先生	雲利製造廠有限公司 WAN LEE MFG. LTD.	MOTOROLA 萬力半導體 香港 有限公司
藍雀抽絲製衣廠有限公司 BLUE BIRD EMB. & GMT. FACTORY LTD.	SUNLIGHT SILK LTD.	濱海有限公司	國泰實業有限公司 CATHAY PLASTIC FACTORY LTD.	新洲印刷有限公司 NEW ISLAND PRINTING CO. LTD.	堅鋒鑲五全製品廠有限公司 QUEEN FUNG PLASTIC & METAL MFG. LTD.
海大置業有限公司 AMOY PROPERTIES LTD.	RAINBOW GRAPHIC ARTS CO. LTD.	WINSUM ELECTRONIC CO. LTD.	德大絲花廠 TAK TAI SILK FLOWER FTY.	凸版印刷(香港)有限公司 TOPPAN PRINTING CO (HK) LTD.	源興行 YUEN HING HONG
恒和珠寶首飾廠有限公司 CONTINENTAL JEWELLERY (MFG) LTD.	SNOW FUR COMPANY	春林公司 CHUN LAM COMPANY	萬域企業有限公司 MAREL ENTERPRISE LTD.	域士廣告公司 WHUS ADVERTISING COMPANY	千城廣告設計公司 POLYAD DESIGN
興利五金塑膠廠有限公司 HERALD METAL & PLASTIC WORKS LTD.	STARLITE PRINTERS LTD.	隆順行 LONG SUN COMPANY	利達洋行 CELEBRITY EXPORTS INT'L LTD.	新輝柯式印刷有限公司 SHINY OFFSET PRINTING CO. LTD.	怡發眼鏡製品廠 YEE FAT OPTICAL MFG.
德信珠寶有限公司 HIMMY JEWELLERY CO. LTD.	TAFAIR ENTERPRISE H.K. CO.	金聯印刷有限公司 CAMERON PRINTING CO. LTD.	港華電子企業有限公司 KONG WAH ELECTRONIC ENTERPRISES LTD.	EURO INDUSTRIES BABY HIPPO INT'L LTD.	YAU LEE BEADED EMBROIDERY CO.
永利興貿易公司 WING WO HING TRADING CO.	REMEX HOLDINGS LTD.	RAWDON TSUI AE PRODUCTIONS	同敬賀(排名不分先後)	GORDON C & CO LTD 高爾斯洋行有限公司	寶光磨輪製品廠 BRIGHT SHOULDER PAD FTY.

旅居海外的華僑，天天寄發家書，不看到刊有香港新聞、的大公報，却完全可大公報發行課，即可時送到你親友手上。

下列三者可供選訂：

大

(海外航空版) (美洲洲)

【路透社貝魯特二十一日電】以色列國防部長拉賓星期二宣佈，以色列將使用任何合法手段以恢復被掠的西岸及加沙地帶的秩序。以色列保安部隊兩星期來在耶路撒冷已殺死二十一名巴勒斯坦人。

再有兩名巴勒斯坦人死在醫院中死亡，令死傷人數上增至二十一人，外國教職工工作者說，其中一星期前在加沙遭槍擊，而車隊被攔，車上軍隊遭燃燒彈受傷。

星期一在西岸一靜謐村莊，一名示威者被刺死。星期二在巴勒斯坦鎮，一名人士被刺死。巴勒斯坦人在希伯倫附近的亞塔村過軍警沒有說實話前進。

拉比和談中斷

許多米尼加和聖多明各二十號晚開始拉比和聖多明各的和平談判進入僵局，尼加拉瓜和康特拉若雖然已中斷談判。

可許母父須仍婚結下以歲一廿
降下應相齡年高最女子養領受

行政局已原則通過舊書內的規定，分建議。當局將會考慮分法，將這些建議進行討論。

採納法律改革委員會的結果，是將法定年齡一般從二十二歲降至二十一歲，當這些建議正式實行時，訂立八歲以上人士可訂立依法生效的遺囑，而現時時有效的遺囑，則需年滿十七歲方可。

同時，一名人士踏入十八歲時，如已達十八歲時即要充當法律責任。除法律責任外，契約亦成為成人，成人沒有法定權力，將成年年齡由十六歲至十八歲，以合十八歲以上人士可以訂立具有約束力的契約。

將成年年齡降為十八歲，一些影響

石油產品

油(油站售)
渣(油站售)
水(油倉空)
凝用柴油()
凝用油渣()
油氣(油倉)

電

石油

由今日起，由二仙及
四仙減至二仙及
四仙。公升減至
一仙。

則認為毋須另議。
港府則認爲毋須另議。
員會成員以力，與鑑本

德士古 類減價
 設有六項調整，將減價二
 電油每公
 價為三元
 工業用油
 後，新價
 元三角四
動物新鼓

價	
五角七仙	二角七仙
七角九仙	九角二仙
四角八仙	二角

減	四	二	二	一角	
減	二	二	二	一角	

則加
日同時
渣、工
氣則分
三仙，
升減二
為一元
千克加

供務

處置

於八八

價	元五角三仙	元二角五仙	元八角一仙	元九角	元三角六仙	元三角四仙
---	-------	-------	-------	-----	-------	-------

惠精
安塔拉

【本報訊】精神病的患者，昨日在家院不治。

死者梁，住沙過樓十×號。昨日下午三時卅分，死者媳中即見家病不治。

又訊：日與妻口角，洗脚藥水單位。他要用一種

出事 老婦 子及 二十八 中問道 樓租住 天晚上 差，包 差，姜女 在昨日 在巷 出「離 已

每年外出尼的這是的推
 向爾印
 申無
 吊三
 子尋
 萍，沙咀十×十×色極
 前問直女仍
 疑
 截查
 八傷一
 三名一日
 昨一查
 會
 布政
 立法局研

獲救
巴邑婦人張氏，年四十餘，其姊某女，因有反應，被拘於警署。其姊某女，因有反應，被拘於警署。其姊某女，因有反應，被拘於警署。

發生爭執，昨午十一時，兩名警員巡經該處，對開空地，一名男子形跡可疑，被兩名警員攔截，並帶回警署，並由兩名警員陪同，前往醫院，經醫生診斷，並無大礙，昨午十一時，兩名警員巡經該處，對開空地，一名男子形跡可疑，被兩名警員攔截，並帶回警署，並由兩名警員陪同，前往醫院，經醫生診斷，並無大礙。


 廣東佛山
 
 廣州
 
 佛山
 
 順德
 
 南海
 
 江門
 
 中山
 
 會同
 
 懷集
 
 懷遠
 
 懷集
 
 懷遠
 
 懷集
 
 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

 懷集

 懷遠

性氣管
熱咳喘

膚病患，無不立
見奇效。
(外用藥)

天府鹽

限公

電

和專

上藥產品
值得信賴

國貨公司
藥行均售

因感冒而引起的咳嗽、急性支氣管炎引起的咳嗽較多，燥熱引起的咽喉腫痛、喉乾聲沙，功效特別顯著，一搽即可見效。由於加入半夏

性支氣管炎、咳嗽痰多、久咳百日咳。

最佳服法：將藥水倒入匙中，直接服用，無須水和開水，藥力更佳更迅速。

地址：沙田第一城32座地下 電話：0-64605116線
電傳：32652 CKMED HX 圖文傳真：0-6371416

1000

法處置動物廢料。趁乾鏟出法是目前數種處理廢料方法之一，

金虎牌萬能膠

止痛
公司
藥行有售
治：
經痛及十
子宮縮痛
經銷

參、製造要選料要....

才是純

國貨公司

點又與服務業機構、交通要道甚為接近，環境不受噪音、污染影響，實非易事。更值得討論的是，隨着土方的變遷，

本公司昨

健腦
製劑
正機能腦
力活動力
調節中樞
除疲勞。

華。生。調。痛。
處：華生。

呂大樂

100

於消
起神
公司

蟾

廣東省科
及有關專
能：消癰
除痰及通
中國
易公司經

振雲有限公司



許賢發可為潛能更多個案

虐兒問題不斷發生 當局應設專組處理

等家學理心及生醫工社括包員成

【本報訊】社會服務聯會昨日舉行多宗虐兒個案研討會，呼籲有關方面成立一個由社會、法律、醫學、心理學及社會福利界人士組成的「虐兒問題專組」，以處理日益增加的虐兒個案。

許賢發表示，虐兒問題是一個社會性的問題，需要社會各界的共同努力。他指出，目前香港的虐兒個案有增加趨勢，但處理這些個案的機構卻沒有一個統一的標準，導致處理過程混亂，受害兒童的身心健康受到嚴重影響。

他建議，當局應成立一個專組，成員包括社會工作者、心理學家、醫生、律師及社會福利人士等。該專組將負責收集、分析及處理虐兒個案，並提供相關的支援及培訓服務。此外，該專組亦將負責監察及改善現有的虐兒處理機制，以確保每個受害兒童都能得到及時及適當的處理。

通過科技交流促進兩地往來

越秀海外華僑同胞聯誼會昨日在港正式宣佈成立

陳明道稱合經港轉內地貿易增加

【本報訊】越秀海外華僑同胞聯誼會昨日在港正式宣佈成立。該會由越秀海外華僑發起，旨在促進兩地往來，加強經貿交流，並為會員提供相關服務。

聯誼會主席陳明道表示，該會的成立是越秀海外華僑的一件大事。他指出，越秀海外華僑人數眾多，但一直缺乏一個統一的組織來代表他們的利益。該會的成立將有助於加強兩地華僑的聯繫，並促進兩地經貿往來。

陳明道又稱，該會將致力於促進兩地貿易，特別是通過香港轉運內地的貿易。他指出，香港作為一個國際貿易中心，具有得天獨厚的地理位置及完善的貿易設施。該會將利用香港的優勢，為會員提供貿易資訊及服務，並協助他們在兩地開展貿易。

超級三文治

位於海軍三號店昨日開幕，為顧客提供多種選擇。

【本報訊】位於海軍三號店的「超級三文治」昨日正式開幕。該店提供多種口味的三文治，包括三文治、漢堡及薯條等，深受顧客歡迎。

該店負責人表示，該店將致力於為顧客提供高質量的三文治及快餐。他指出，該店選用上等食材，並採用科學的烹飪方法，確保每一款三文治都美味可口。此外，該店亦提供多種飲品及甜品，以滿足不同顧客的需求。

港深兩地合辦展覽會

「大少爺」價值五元同時亮相

【本報訊】由香港及深圳兩地合辦的展覽會昨日在港舉行。展覽會名為「大少爺」，旨在展示兩地最新的設計及藝術作品。

展覽會負責人表示，該展覽會將展示兩地設計師的最新作品，包括服裝、家居用品及藝術品等。他指出，該展覽會將為兩地設計師提供一個展示作品的平台，並促進兩地設計界的交流與合作。

此外，展覽會亦將展示一款名為「大少爺」的價值五元的商品。該商品是由兩地設計師聯合設計的，具有獨特的設計風格及文化內涵。該商品將於展覽會期間限量發售，吸引了不少參觀者前往購買。

翻譯研討會圓滿閉幕

各地學者談心得稱收穫大

【本報訊】由香港翻譯學會主辦的翻譯研討會昨日圓滿閉幕。研討會吸引了來自各地的學者參加，大家就翻譯理論及實踐問題進行了深入探討。

研討會負責人表示，此次研討會非常成功，參加學者就翻譯理論、翻譯技巧及翻譯教學等問題進行了廣泛的討論。他指出，通過此次研討會，參加學者對翻譯問題有了更深入的理解，並獲得了許多寶貴的經驗及啟示。

此外，研討會亦舉辦了多場專題講座及研討會，吸引了不少學者參加。這些活動為學者提供了一個交流學術心得及探討學術問題的平台，對推動翻譯研究及教學工作具有積極意義。

制學學大慮考會統教

限年讀修定規不能可

【本報訊】教育統籌局昨日表示，目前尚無計劃在未來兩年內修訂大學入學制度。局方強調，大學入學制度的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢及研究。

局方指出，大學入學制度的修訂涉及多個方面，包括入學要求、考試制度及課程設置等。這些方面的修訂需要經過廣泛的諮詢及研究，以確保修訂後的制度能夠滿足社會及學生的需求。

此外，局方亦表示，目前尚無計劃在未來兩年內修訂大學入學制度。局方強調，大學入學制度的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢及研究。局方將繼續關注大學入學制度的發展，並在適當的時候進行修訂。

作家張賢亮抵港

參加作家訪港活動

【本報訊】著名作家張賢亮昨日抵達香港，參加由香港作家協會主辦的作家訪港活動。張賢亮在港期間將與本地作家交流創作心得，並出席多場文學講座。

張賢亮表示，此次來港參加作家訪港活動，是應香港作家協會之邀。他指出，香港是一個充滿活力的文學之都，擁有許多優秀的作家及文學作品。他非常期待與本地作家交流創作心得，並從他們的創作經驗中汲取營養。

此外，張賢亮亦將出席多場文學講座，與讀者分享他的創作心得及文學觀。這些活動將為讀者提供一個了解張賢亮創作心得及文學觀的機會，並促進兩地文學界的交流與合作。

三聯書店一月一易名

新名為三聯書店(香港)有限公司

【本報訊】三聯書店昨日宣佈，自一月一日起，三聯書店將易名為「三聯書店(香港)有限公司」。該公司將繼續經營三聯書店的各項業務，並為讀者提供優質的圖書服務。

三聯書店負責人表示，此次易名是為了更好地適應市場發展，並提高三聯書店的品牌知名度。他指出，三聯書店(香港)有限公司將繼續秉承三聯書店的一貫宗旨，為讀者提供優質的圖書服務，並不斷豐富圖書種類，滿足不同讀者的需求。

此外，三聯書店(香港)有限公司亦將繼續經營三聯書店的各項業務，包括圖書銷售、圖書租賃及圖書展覽等。該公司將致力於為讀者提供一個舒適的閱讀環境，並為讀者提供優質的圖書服務。

作家張賢亮抵港

參加作家訪港活動

【本報訊】著名作家張賢亮昨日抵達香港，參加由香港作家協會主辦的作家訪港活動。張賢亮在港期間將與本地作家交流創作心得，並出席多場文學講座。

張賢亮表示，此次來港參加作家訪港活動，是應香港作家協會之邀。他指出，香港是一個充滿活力的文學之都，擁有許多優秀的作家及文學作品。他非常期待與本地作家交流創作心得，並從他們的創作經驗中汲取營養。

此外，張賢亮亦將出席多場文學講座，與讀者分享他的創作心得及文學觀。這些活動將為讀者提供一個了解張賢亮創作心得及文學觀的機會，並促進兩地文學界的交流與合作。

台山武溪中學落成

由海外僑胞捐資興建

【本報訊】由海外僑胞捐資興建的台山武溪中學昨日正式落成。該校將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。

台山武溪中學負責人表示，該校的落成是台山武溪地區的一件大事。他指出，該校將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。該校將致力於提高教學質量，並為學生提供豐富的課外活動，以促進學生的全面發展。

此外，該校亦將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。該校將致力於提高教學質量，並為學生提供豐富的課外活動，以促進學生的全面發展。

依時達表

榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品

【本報訊】依時達表昨日宣佈，榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品。依時達表將為該項運動會提供優質的時計產品，並為運動員提供準確的時間服務。

依時達表負責人表示，此次榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品，是依時達表品牌實力及品質的體現。他指出，依時達表將為該項運動會提供優質的時計產品，並為運動員提供準確的時間服務。

此外，依時達表亦將繼續致力於提高品牌知名度，並為消費者提供優質的時計產品。依時達表將不斷研發新產品，並提高生產技術，以滿足消費者的需求。

香港武漢直航包機

方賢華稱明天首航

【本報訊】香港武漢直航包機將於明日首航。方賢華表示，該包機將為兩地旅客提供便捷的交通服務，並促進兩地經貿往來。

方賢華指出，該包機將由香港飛往武漢，並為兩地旅客提供便捷的交通服務。他指出，該包機將為兩地旅客提供便捷的交通服務，並促進兩地經貿往來。

此外，方賢華亦表示，該包機將為兩地旅客提供優質的服務。他指出，該包機將為兩地旅客提供優質的服務，並促進兩地經貿往來。

本月月底與家計會「拜拜」

林貝聿嘉臨別談「得哥」

【本報訊】林貝聿嘉將於本月底離開香港，前往美國發展。林貝聿嘉在臨別談話中表示，她對在香港的工作經歷感到滿意，並感謝家計會成員的支持。

林貝聿嘉指出，她對在香港的工作經歷感到滿意，並感謝家計會成員的支持。她表示，她將繼續關注家計會的工作，並為家計會的發展貢獻力量。

此外，林貝聿嘉亦表示，她將繼續關注家計會的工作，並為家計會的發展貢獻力量。她表示，她將繼續關注家計會的工作，並為家計會的發展貢獻力量。

樂施會難民報告書建議

越難民不應長期禁閉

【本報訊】樂施會昨日發表的一份報告書建議，越難民不應長期禁閉。報告書指出，長期禁閉越難民將對其身心健康造成嚴重影響，並呼籲有關方面採取措施改善越難民的處境。

報告書指出，長期禁閉越難民將對其身心健康造成嚴重影響，並呼籲有關方面採取措施改善越難民的處境。報告書建議，有關方面應為越難民提供基本的生活保障，並為他們提供心理及社會支援服務。

此外，報告書亦建議，有關方面應為越難民提供教育及培訓機會，以幫助他們提高生活技能，並為他們提供就業機會。這些措施將有助於改善越難民的處境，並促進兩地社會的和諧與穩定。

九龍區扶輪社

前晚在港大舉辦會議

【本報訊】九龍區扶輪社昨日在港大舉辦了一場會議。會議吸引了眾多扶輪社成員參加，大家就扶輪社的發展及服務工作進行了深入探討。

會議負責人表示，此次會議非常成功，參加成員就扶輪社的發展及服務工作進行了廣泛的討論。他指出，扶輪社將繼續致力於提高服務質量，並為社區提供優質的服務。

此外，會議亦舉辦了多場專題講座及研討會，吸引了不少成員參加。這些活動為成員提供了一個交流學術心得及探討學術問題的平台，對推動扶輪社的發展具有積極意義。

德華僑補校教育團抵港

將訪問學校及了解學生在港情況

【本報訊】德華僑補校教育團昨日抵達香港，將訪問學校及了解學生在港情況。教育團將為學生提供教育支援服務，並為學校提供教學資源。

教育團負責人表示，此次來港訪問，是應香港教育局之邀。他指出，教育團將為學生提供教育支援服務，並為學校提供教學資源。教育團將致力於提高教學質量，並為學生提供優質的教育服務。

此外，教育團亦將為學校提供教學資源，並為學生提供教育支援服務。教育團將繼續關注學生的學習情況，並為學生提供優質的教育服務。

翻譯研討會圓滿閉幕

各地學者談心得稱收穫大

【本報訊】由香港翻譯學會主辦的翻譯研討會昨日圓滿閉幕。研討會吸引了眾多學者參加，大家就翻譯理論及實踐問題進行了深入探討。

研討會負責人表示，此次研討會非常成功，參加學者就翻譯理論、翻譯技巧及翻譯教學等問題進行了廣泛的討論。他指出，通過此次研討會，參加學者對翻譯問題有了更深入的理解，並獲得了許多寶貴的經驗及啟示。

此外，研討會亦舉辦了多場專題講座及研討會，吸引了不少學者參加。這些活動為學者提供了一個交流學術心得及探討學術問題的平台，對推動翻譯研究及教學工作具有積極意義。

制學學大慮考會統教

限年讀修定規不能可

【本報訊】教育統籌局昨日表示，目前尚無計劃在未來兩年內修訂大學入學制度。局方強調，大學入學制度的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢及研究。

局方指出，大學入學制度的修訂涉及多個方面，包括入學要求、考試制度及課程設置等。這些方面的修訂需要經過廣泛的諮詢及研究，以確保修訂後的制度能夠滿足社會及學生的需求。

此外，局方亦表示，目前尚無計劃在未來兩年內修訂大學入學制度。局方強調，大學入學制度的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢及研究。局方將繼續關注大學入學制度的發展，並在適當的時候進行修訂。

作家張賢亮抵港

參加作家訪港活動

【本報訊】著名作家張賢亮昨日抵達香港，參加由香港作家協會主辦的作家訪港活動。張賢亮在港期間將與本地作家交流創作心得，並出席多場文學講座。

張賢亮表示，此次來港參加作家訪港活動，是應香港作家協會之邀。他指出，香港是一個充滿活力的文學之都，擁有許多優秀的作家及文學作品。他非常期待與本地作家交流創作心得，並從他們的創作經驗中汲取營養。

此外，張賢亮亦將出席多場文學講座，與讀者分享他的創作心得及文學觀。這些活動將為讀者提供一個了解張賢亮創作心得及文學觀的機會，並促進兩地文學界的交流與合作。

三聯書店一月一易名

新名為三聯書店(香港)有限公司

【本報訊】三聯書店昨日宣佈，自一月一日起，三聯書店將易名為「三聯書店(香港)有限公司」。該公司將繼續經營三聯書店的各項業務，並為讀者提供優質的圖書服務。

三聯書店負責人表示，此次易名是為了更好地適應市場發展，並提高三聯書店的品牌知名度。他指出，三聯書店(香港)有限公司將繼續秉承三聯書店的一貫宗旨，為讀者提供優質的圖書服務，並不斷豐富圖書種類，滿足不同讀者的需求。

此外，三聯書店(香港)有限公司亦將繼續經營三聯書店的各項業務，包括圖書銷售、圖書租賃及圖書展覽等。該公司將致力於為讀者提供一個舒適的閱讀環境，並為讀者提供優質的圖書服務。

作家張賢亮抵港

參加作家訪港活動

【本報訊】著名作家張賢亮昨日抵達香港，參加由香港作家協會主辦的作家訪港活動。張賢亮在港期間將與本地作家交流創作心得，並出席多場文學講座。

張賢亮表示，此次來港參加作家訪港活動，是應香港作家協會之邀。他指出，香港是一個充滿活力的文學之都，擁有許多優秀的作家及文學作品。他非常期待與本地作家交流創作心得，並從他們的創作經驗中汲取營養。

此外，張賢亮亦將出席多場文學講座，與讀者分享他的創作心得及文學觀。這些活動將為讀者提供一個了解張賢亮創作心得及文學觀的機會，並促進兩地文學界的交流與合作。

台山武溪中學落成

由海外僑胞捐資興建

【本報訊】由海外僑胞捐資興建的台山武溪中學昨日正式落成。該校將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。

台山武溪中學負責人表示，該校的落成是台山武溪地區的一件大事。他指出，該校將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。該校將致力於提高教學質量，並為學生提供豐富的課外活動，以促進學生的全面發展。

此外，該校亦將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。該校將致力於提高教學質量，並為學生提供豐富的課外活動，以促進學生的全面發展。

依時達表

榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品

【本報訊】依時達表昨日宣佈，榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品。依時達表將為該項運動會提供優質的時計產品，並為運動員提供準確的時間服務。

依時達表負責人表示，此次榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品，是依時達表品牌實力及品質的體現。他指出，依時達表將為該項運動會提供優質的時計產品，並為運動員提供準確的時間服務。

此外，依時達表亦將繼續致力於提高品牌知名度，並為消費者提供優質的時計產品。依時達表將不斷研發新產品，並提高生產技術，以滿足消費者的需求。



動湖北省政府代表團成員在酒會

【本報訊】動湖北省政府代表團成員昨日在酒會中與各界人士交流。代表團成員表示，此次來港訪問，是應香港政府之邀，旨在加強兩地經貿往來及促進兩地社會的和諧與穩定。

代表團成員指出，此次來港訪問，是應香港政府之邀。他表示，此次來港訪問，是應香港政府之邀，旨在加強兩地經貿往來及促進兩地社會的和諧與穩定。

此外，代表團成員亦表示，此次來港訪問，是應香港政府之邀。他表示，此次來港訪問，是應香港政府之邀，旨在加強兩地經貿往來及促進兩地社會的和諧與穩定。

香港武漢直航包機

方賢華稱明天首航

【本報訊】香港武漢直航包機將於明日首航。方賢華表示，該包機將為兩地旅客提供便捷的交通服務，並促進兩地經貿往來。

方賢華指出，該包機將由香港飛往武漢，並為兩地旅客提供便捷的交通服務。他指出，該包機將為兩地旅客提供便捷的交通服務，並促進兩地經貿往來。

此外，方賢華亦表示，該包機將為兩地旅客提供優質的服務。他指出，該包機將為兩地旅客提供優質的服務，並促進兩地經貿往來。

本月月底與家計會「拜拜」

林貝聿嘉臨別談「得哥」

【本報訊】林貝聿嘉將於本月底離開香港，前往美國發展。林貝聿嘉在臨別談話中表示，她對在香港的工作經歷感到滿意，並感謝家計會成員的支持。

林貝聿嘉指出，她對在香港的工作經歷感到滿意，並感謝家計會成員的支持。她表示，她將繼續關注家計會的工作，並為家計會的發展貢獻力量。

此外，林貝聿嘉亦表示，她將繼續關注家計會的工作，並為家計會的發展貢獻力量。她表示，她將繼續關注家計會的工作，並為家計會的發展貢獻力量。

樂施會難民報告書建議

越難民不應長期禁閉

【本報訊】樂施會昨日發表的一份報告書建議，越難民不應長期禁閉。報告書指出，長期禁閉越難民將對其身心健康造成嚴重影響，並呼籲有關方面採取措施改善越難民的處境。

報告書指出，長期禁閉越難民將對其身心健康造成嚴重影響，並呼籲有關方面採取措施改善越難民的處境。報告書建議，有關方面應為越難民提供基本的生活保障，並為他們提供心理及社會支援服務。

此外，報告書亦建議，有關方面應為越難民提供教育及培訓機會，以幫助他們提高生活技能，並為他們提供就業機會。這些措施將有助於改善越難民的處境，並促進兩地社會的和諧與穩定。

九龍區扶輪社

前晚在港大舉辦會議

【本報訊】九龍區扶輪社昨日在港大舉辦了一場會議。會議吸引了眾多扶輪社成員參加，大家就扶輪社的發展及服務工作進行了深入探討。

會議負責人表示，此次會議非常成功，參加成員就扶輪社的發展及服務工作進行了廣泛的討論。他指出，扶輪社將繼續致力於提高服務質量，並為社區提供優質的服務。

此外，會議亦舉辦了多場專題講座及研討會，吸引了不少成員參加。這些活動為成員提供了一個交流學術心得及探討學術問題的平台，對推動扶輪社的發展具有積極意義。

德華僑補校教育團抵港

將訪問學校及了解學生在港情況

【本報訊】德華僑補校教育團昨日抵達香港，將訪問學校及了解學生在港情況。教育團將為學生提供教育支援服務，並為學校提供教學資源。

教育團負責人表示，此次來港訪問，是應香港教育局之邀。他指出，教育團將為學生提供教育支援服務，並為學校提供教學資源。教育團將致力於提高教學質量，並為學生提供優質的教育服務。

此外，教育團亦將為學校提供教學資源，並為學生提供教育支援服務。教育團將繼續關注學生的學習情況，並為學生提供優質的教育服務。

翻譯研討會圓滿閉幕

各地學者談心得稱收穫大

【本報訊】由香港翻譯學會主辦的翻譯研討會昨日圓滿閉幕。研討會吸引了眾多學者參加，大家就翻譯理論及實踐問題進行了深入探討。

研討會負責人表示，此次研討會非常成功，參加學者就翻譯理論、翻譯技巧及翻譯教學等問題進行了廣泛的討論。他指出，通過此次研討會，參加學者對翻譯問題有了更深入的理解，並獲得了許多寶貴的經驗及啟示。

此外，研討會亦舉辦了多場專題講座及研討會，吸引了不少學者參加。這些活動為學者提供了一個交流學術心得及探討學術問題的平台，對推動翻譯研究及教學工作具有積極意義。

制學學大慮考會統教

限年讀修定規不能可

【本報訊】教育統籌局昨日表示，目前尚無計劃在未來兩年內修訂大學入學制度。局方強調，大學入學制度的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢及研究。

局方指出，大學入學制度的修訂涉及多個方面，包括入學要求、考試制度及課程設置等。這些方面的修訂需要經過廣泛的諮詢及研究，以確保修訂後的制度能夠滿足社會及學生的需求。

此外，局方亦表示，目前尚無計劃在未來兩年內修訂大學入學制度。局方強調，大學入學制度的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢及研究。局方將繼續關注大學入學制度的發展，並在適當的時候進行修訂。

作家張賢亮抵港

參加作家訪港活動

【本報訊】著名作家張賢亮昨日抵達香港，參加由香港作家協會主辦的作家訪港活動。張賢亮在港期間將與本地作家交流創作心得，並出席多場文學講座。

張賢亮表示，此次來港參加作家訪港活動，是應香港作家協會之邀。他指出，香港是一個充滿活力的文學之都，擁有許多優秀的作家及文學作品。他非常期待與本地作家交流創作心得，並從他們的創作經驗中汲取營養。

此外，張賢亮亦將出席多場文學講座，與讀者分享他的創作心得及文學觀。這些活動將為讀者提供一個了解張賢亮創作心得及文學觀的機會，並促進兩地文學界的交流與合作。

三聯書店一月一易名

新名為三聯書店(香港)有限公司

【本報訊】三聯書店昨日宣佈，自一月一日起，三聯書店將易名為「三聯書店(香港)有限公司」。該公司將繼續經營三聯書店的各項業務，並為讀者提供優質的圖書服務。

三聯書店負責人表示，此次易名是為了更好地適應市場發展，並提高三聯書店的品牌知名度。他指出，三聯書店(香港)有限公司將繼續秉承三聯書店的一貫宗旨，為讀者提供優質的圖書服務，並不斷豐富圖書種類，滿足不同讀者的需求。

此外，三聯書店(香港)有限公司亦將繼續經營三聯書店的各項業務，包括圖書銷售、圖書租賃及圖書展覽等。該公司將致力於為讀者提供一個舒適的閱讀環境，並為讀者提供優質的圖書服務。

作家張賢亮抵港

參加作家訪港活動

【本報訊】著名作家張賢亮昨日抵達香港，參加由香港作家協會主辦的作家訪港活動。張賢亮在港期間將與本地作家交流創作心得，並出席多場文學講座。

張賢亮表示，此次來港參加作家訪港活動，是應香港作家協會之邀。他指出，香港是一個充滿活力的文學之都，擁有許多優秀的作家及文學作品。他非常期待與本地作家交流創作心得，並從他們的創作經驗中汲取營養。

此外，張賢亮亦將出席多場文學講座，與讀者分享他的創作心得及文學觀。這些活動將為讀者提供一個了解張賢亮創作心得及文學觀的機會，並促進兩地文學界的交流與合作。

台山武溪中學落成

由海外僑胞捐資興建

【本報訊】由海外僑胞捐資興建的台山武溪中學昨日正式落成。該校將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。

台山武溪中學負責人表示，該校的落成是台山武溪地區的一件大事。他指出，該校將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。該校將致力於提高教學質量，並為學生提供豐富的課外活動，以促進學生的全面發展。

此外，該校亦將為台山武溪地區提供優質的教育服務，並為當地學生提供一個良好的學習環境。該校將致力於提高教學質量，並為學生提供豐富的課外活動，以促進學生的全面發展。

依時達表

榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品

【本報訊】依時達表昨日宣佈，榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品。依時達表將為該項運動會提供優質的時計產品，並為運動員提供準確的時間服務。

依時達表負責人表示，此次榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品，是依時達表品牌實力及品質的體現。他指出，依時達表將為該項運動會提供優質的時計產品，並為運動員提供準確的時間服務。

此外，依時達表亦將繼續致力於提高品牌知名度，並為消費者提供優質的時計產品。依時達表將不斷研發新產品，並提高生產技術，以滿足消費者的需求。

只要會說

民難越

府港

善改並

【本報訊】只要會說，民難越。府港善改並。這是一篇關於香港社會及政治的評論文章，探討了香港社會的現狀及未來發展方向。

文章指出，香港社會在過去幾十年中經歷了巨大的變化，但社會的公平及正義卻受到了一定的挑戰。文章呼籲社會各界共同努力，改善社會環境，促進社會的和諧與穩定。

此外，文章亦探討了香港的政治現狀及未來發展方向。文章認為，香港的政治制度需要進行改革，以更好地適應社會的發展及滿足市民的需求。文章呼籲有關方面採取措施，推動政治改革，並為市民提供一個良好的政治環境。

樂施會難民報告書建議

越難民不應長期禁閉

【本報訊】樂施會昨日發表的一份報告書建議，越難民不應長期禁閉。報告書指出，長期禁閉越難民將對其身心健康造成嚴重影響，並呼籲有關方面採取措施改善越難民的處境。

報告書指出，長期禁閉越難民將對其身心健康造成嚴重影響，並呼籲有關方面採取措施改善越難民的處境。報告書建議，有關方面應為越難民提供基本的生活保障，並為他們提供心理及社會支援服務。

此外，報告書亦建議，有關方面應為越難民提供教育及培訓機會，以幫助他們提高生活技能，並為他們提供就業機會。這些措施將有助於改善越難民的處境，並促進兩地社會的和諧與穩定。

九龍區扶輪社

前晚在港大舉辦會議

【本報訊】九龍區扶輪社昨日在港大舉辦了一場會議。會議吸引了眾多扶輪社成員參加，大家就扶輪社的發展及服務工作進行了深入探討。

會議負責人表示，此次會議非常成功，參加成員就扶輪社的發展及服務工作進行了廣泛的討論。他指出，扶輪社將繼續致力於提高服務質量，並為社區提供優質的服務。

此外，會議亦舉辦了多場專題講座及研討會，吸引了不少成員參加。這些活動為成員提供了一個交流學術心得及探討學術問題的平台，對推動扶輪社的發展具有積極意義。

德華僑補校教育團抵港

將訪問學校及了解學生在港情況

【本報訊】德華僑補校教育團昨日抵達香港，將訪問學校及了解學生在港情況。教育團將為學生提供教育支援服務，並為學校提供教學資源。

教育團負責人表示，此次來港訪問，是應香港教育局之邀。他指出，教育團將為學生提供教育支援服務，並為學校提供教學資源。教育團將致力於提高教學質量，並為學生提供優質的教育服務。

此外，教育團亦將為學校提供教學資源，並為學生提供教育支援服務。教育團將繼續關注學生的學習情況，並為學生提供優質的教育服務。

翻譯研討會圓滿閉幕

各地學者談心得稱收穫大

【本報訊】由香港翻譯學會主辦的翻譯研討會昨日圓滿閉幕。研討會吸引了眾多學者參加，大家就翻譯理論及實踐問題進行了深入探討。

研討會負責人表示，此次研討會非常成功，參加學者就翻譯理論、翻譯技巧及翻譯教學等問題進行了廣泛的討論。他指出，通過此次研討會，參加學者對翻譯問題有了更深入的理解，並獲得了許多寶貴的經驗及啟示。

此外，研討會亦舉辦了多場專題講座及研討會，吸引了不少學者參加。這些活動為學者提供了一個交流學術心得及探討學術問題的平台，對推動翻譯研究及教學工作具有積極意義。

制學學大慮考會統教

限年讀修定規不能可

【本報訊】教育統籌局昨日表示，目前尚無計劃在未來兩年內修訂大學入學制度。局方強調，大學入學制度的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢及研究。

局方指出，大學入學制度的修訂涉及多個方面，包括入學要求、考試制度及課程設置等。這些方面的修訂需要經過廣泛的諮詢及研究，以確保修訂後的制度能夠滿足社會及學生的需求。

此外，局方亦表示，目前尚無計劃在未來兩年內修訂大學入學制度。局方強調，大學入學制度的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢及研究。局方將繼續關注大學入學制度的發展，並在適當的時候進行修訂。

作家張賢亮抵港

參加作家訪港活動

【本報訊】著名作家張賢亮昨日抵達香港，參加由香港作家協會主辦的作家訪港活動。張賢亮在港期間將與本地作家交流創作心得，並出席多場文學講座。

張賢亮表示，此次來港參加作家訪港活動，是應香港作家協會之邀。他指出，香港是一個充滿活力的文學之都，擁有許多優秀的作家及文學作品。他非常期待與本地作家交流創作心得，並從他們的創作經驗中汲取營養。

此外，張賢亮亦將出席多場文學講座，與讀者分享他的創作心得及文學觀。這些活動將為讀者提供一個了解張賢亮創作心得及文學觀的機會，並促進兩地文學界的交流與合作。

三聯書店一月一易名

新名為三聯書店(香港)有限公司

【本報訊】三聯書店昨日宣佈，自一月一日起，三聯書店將易名為「三聯書店(香港)有限公司」。該公司將繼續經營三聯書店的各項業務，並為讀者提供優質的圖書服務。

三聯書店負責人表示，此次易名是為了更好地適應市場發展，並提高三聯書店的品牌知名度。他指出，三聯書店(香港)有限公司將繼續秉承三聯書店的一貫宗旨，為讀者提供優質的圖書服務，並不斷豐富圖書種類，滿足不同讀者的需求。

此外，三聯書店(香港)有限公司亦將繼續經營三聯書店的

只要會說廣東話便可 港民留港資格 港府正考慮放寬

並改善部分難民營過擠迫情況

【本報訊】港府正考慮放寬港民留港資格，並改善部分難民營過擠迫情況。據悉，港府正考慮放寬港民留港資格，凡能說廣東話者，均可申請留港。目前，港府正考慮放寬港民留港資格，凡能說廣東話者，均可申請留港。目前，港府正考慮放寬港民留港資格，凡能說廣東話者，均可申請留港。

樂施會難民報告書建議 越難民不應長期禁閉

【本報訊】樂施會難民報告書建議，越難民不應長期禁閉。報告書指出，越難民在難民營中生活，長期禁閉對其身心健康造成嚴重影響。報告書建議，港府應考慮放寬越難民留港資格，並改善難民營環境。

人工受學問題委會 議決加強宣傳工作

【本報訊】人工受學問題委員會，昨日舉行會議，議決加強宣傳工作。委員會指出，人工受學問題日益嚴重，需加強宣傳，提高公眾對人工受學問題的認識。

港貨輪南島擱淺 損壞輕微 修船費約十萬

【本報訊】一艘由香港開往南島的貨輪，昨日在南島附近擱淺。據悉，貨輪損壞輕微，修船費約十萬元。貨輪公司表示，將儘快安排拖船將貨輪拖回港口。

區局明年收支預算 盈餘將達三億多元

【本報訊】區局明年收支預算，盈餘將達三億多元。區局表示，明年將繼續加大財政投入，改善民生，促進經濟發展。

八間港府門診所 聖誕日照常服務

【本報訊】八間港府門診所，聖誕日照常服務。港府表示，為方便市民在節日期間就醫，八間門診所將照常開放。

區局今後所辦活動 不接受煙草商贊助

【本報訊】區局今後所辦活動，將不接受煙草商贊助。區局表示，為維護公眾健康，將嚴禁煙草商贊助任何公共活動。

聖誕新年期間將封閉 中區尖沙咀部分道路

【本報訊】聖誕新年期間，中區尖沙咀部分道路將封閉。警方呼籲市民在節日期間避開封閉路段，以確保交通暢通。

蘭荷逃潛會 主東司公務財 億四款騙鉅林 年九囚判被僅

【本報訊】蘭荷逃潛會主席林某，因騙取巨款四億元，被判入獄九年。法院表示，林某騙取巨款，情節嚴重，必須嚴懲不貸。

區局明年收支預算 盈餘將達三億多元

【本報訊】區局明年收支預算，盈餘將達三億多元。區局表示，明年將繼續加大財政投入，改善民生，促進經濟發展。

八間港府門診所 聖誕日照常服務

【本報訊】八間港府門診所，聖誕日照常服務。港府表示，為方便市民在節日期間就醫，八間門診所將照常開放。

區局今後所辦活動 不接受煙草商贊助

【本報訊】區局今後所辦活動，將不接受煙草商贊助。區局表示，為維護公眾健康，將嚴禁煙草商贊助任何公共活動。

區局今後所辦活動 不接受煙草商贊助

【本報訊】區局今後所辦活動，將不接受煙草商贊助。區局表示，為維護公眾健康，將嚴禁煙草商贊助任何公共活動。

區局今後所辦活動 不接受煙草商贊助

【本報訊】區局今後所辦活動，將不接受煙草商贊助。區局表示，為維護公眾健康，將嚴禁煙草商贊助任何公共活動。

區局今後所辦活動 不接受煙草商贊助

【本報訊】區局今後所辦活動，將不接受煙草商贊助。區局表示，為維護公眾健康，將嚴禁煙草商贊助任何公共活動。

區局今後所辦活動 不接受煙草商贊助

【本報訊】區局今後所辦活動，將不接受煙草商贊助。區局表示，為維護公眾健康，將嚴禁煙草商贊助任何公共活動。

區局今後所辦活動 不接受煙草商贊助

【本報訊】區局今後所辦活動，將不接受煙草商贊助。區局表示，為維護公眾健康，將嚴禁煙草商贊助任何公共活動。

區局今後所辦活動 不接受煙草商贊助

【本報訊】區局今後所辦活動，將不接受煙草商贊助。區局表示，為維護公眾健康，將嚴禁煙草商贊助任何公共活動。

大哥哥

日元暴升，仍不加價，另送一年牌費，售完即止！

15呎6吋長斗 \$134,800
17呎5吋超長斗 \$137,800 (只限100部)

MITSUBISHI

三菱勁達多寶(TURBO)貨車

- 全港獨有TURBO引擎輕型貨車
- 細牌可駛
- 120匹馬力，5.5噸級貨車中獨有
- 多種長短輪距可供選擇，包括：
 - FE434CZSYDA 11呎5吋標準斗
 - FE434EZYDA 15呎6吋長斗
 - FE434FZSYDA 17呎5吋超長斗
- 豪華舒適，強勁慳油集於一身
- 死氣煞車輔助

總代理：環宇汽車有限公司
貨車部陳列室：九龍廣東道1135號 電話：3-955237
香港望角道23號A 電話：5-755300
零件及維修部：九龍廣東道370號 電話：3-895303
新界荃灣青山道374-380號 電話：0-440231
分代理：元朗汽車公司 新界元朗教育路138號 電話：0-774188
荃灣汽車有限公司 荃灣康樂道40號地下 電話：0-4820912
左軚出口請向中國貿易部 電話：0-440231

MITSUBISHI MOTORS 三菱勁達 CANTER

JANOME

“真善美”
日本七十餘年歷史

8X2122
特別介紹超值新穎

- MEMORY CRAFT 6
- 電腦全自動萬能車
- COMBI DX型雙頭車
- L 372萬能衣車
- SW 2018E 萬能衣車

各大百貨公司、衣車
總代理：鐘豐針車行 電話

商場五項世界之最

金額全屬天文數字

包括名畫名車和最貴座影片

首屆是文萊蘇丹 收入最高藝人冰哥羅士比

【美聯社紐約二十一日電】一項由「巴加爾」主辦的「一九八七年」世界最大規模的慈善拍賣會，將於下週三在紐約舉行。拍賣品包括名畫、名車、最貴的座影片等，估計總額將達一億九千九百九十九萬九千九百九十九美元。

一九八七年世界最大規模的慈善拍賣會，將於下週三在紐約舉行。拍賣品包括名畫、名車、最貴的座影片等，估計總額將達一億九千九百九十九萬九千九百九十九美元。



彩金之高 世界之冠

西班牙聖誕彩票開獎

71票瓜分七億餘美元

每票可得二百二十七萬美元

【美聯社馬德里二十一日電】一項由西班牙政府主辦的聖誕彩票開獎，將於下週三在馬德里舉行。開獎結果顯示，共有七十一張中獎彩票，總獎金將達七億餘美元。每張中獎彩票可得二百二十七萬美元。

布盧百三入月人每

牛吹為斥民市京蘇

【美聯社倫敦二十一日電】一項由英國政府公佈的統計數據顯示，蘇格蘭市內居民每個月平均消費的牛奶量為一百三十四加侖。這項數據顯示，蘇格蘭市內居民對牛奶的需求量非常大。

七項科學技術突破

高溫超導成就空前

美發明血栓溶劑為心臟病者福音

【美聯社紐約二十一日電】一項由美國科學家發明的「高溫超導」技術，已成為科學史上的一項重大突破。這項技術將對未來的能源、交通和醫療產生深遠影響。

泰國首宗換心手術

一名19歲青年受惠

【美聯社曼谷二十一日電】一項由泰國醫生進行的首宗換心手術，已於下週三在曼谷成功完成。手術對象是一名十九歲的青年，手術過程順利，目前情況良好。

泰皇室掌璽高官

勾結黑幫售助餉

【美聯社曼谷二十一日電】一項由泰國政府公佈的調查報告顯示，泰皇室掌璽高官勾結黑幫，非法銷售餉項。政府已對此展開調查，並採取行動打擊犯罪。

葡國年輕媽媽增加

不三十一歲小母親

【美聯社里斯本二十一日電】一項由葡萄牙政府公佈的統計數據顯示，葡萄牙年輕媽媽的人數正在增加。其中，不三十一歲的小母親人數增長尤為顯著。

B.B.Q. PARADISE 野火樂園

總店 3-925079

常備各款美味鮮肉 可以即買即燒即食

分店：沙田、沙頭角、大埔、元朗、屯門、葵青、九龍、香港

某大塑膠及家電製造廠誠聘下列職員在國內

惠陽淡水鎮廠工作，員工約200人：

- (一) 國內會計師一名(年齡45以下)
- (二) 國內會計師一名(年齡45以下)
- (三) 國內會計師一名(年齡45以下)

山東省海濱鹽業公司

工業級、食品級、醫藥級、化妝品級、飼料級、工業用鹽、食用鹽、醫藥用鹽、化妝品用鹽、飼料用鹽

總經銷：華信行有限公司

地址：九龍深水埗彌敦道一號地下

墨西哥飛機撞鐵道台

直升飛機撞鐵道台，造成多人受傷。事故原因正在調查中。

Hubei & Wuhan TRADE FAIR 1988

湖北省暨武漢市 一九八八年對外經濟貿易洽談會

歡迎各界人士光臨惠顧

內容：洽談進出口貿易、利用外資、引進技術、技術和勞務出口、承包國外工程。

主辦單位：湖北省對外經濟貿易廳
武漢市對外經濟貿易委員會
湖北省暨武漢市各對外經濟貿易公司

時間：一九八八年一月十八日至二十七日
地點：湖北省武漢市漢口江漢北路八號 湖北金茂大樓展覽廳

香港代辦單位：宜豐實業有限公司
地址：香港九龍尖沙咀彌敦道六十七號五樓510室
電話：3-692382 傳真：41189 YIFEN HX

香港—武漢直航包機配合提供加班服務
一九八八年一月十七、二十四、二十八日有湖北省航空服務公司經營的香港—武漢直達包機，請赴會人士逕與香港中旅航空服務有限公司及香港中國國際旅行社有限公司聯繫購票。
電話：5-8533486 傳真：80982 CTSAS HX

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司誠為客戶提供
恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司
香港夏德道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

時富服務多元化 穩健卓越創新

時富(集團)有限公司
主要業務：證券、期貨、金業、貿易、地產、財務。

香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓
電話：5-236131 電報：CHEERICK
電傳：61695 CFFCL HX 圖文傳真：5-8680146
廣州辦事處：中國廣州市流花路中國大酒店409號房
電話：6688888 409 電報：6888
電傳：44888 CHLUG Z CN

本港股票行情

十二月廿二日(星期二)

恒生指數	2276.41-1.72
香港	1489.65+0.70
金銀	941.509,948
總成交股數	456,814,693
宗數	24,120
成交股份	301
上升股份	93
下降股份	149
無變股份	59

十大成交金額	十大成交股數	十大上升股	十大下跌股
公司 金額	公司 股數	公司 股數	公司 股數
1 和記 21,642,210	1 和記 21,642,210	1 和記 21,642,210	1 和記 21,642,210
2 和記 21,642,210	2 和記 21,642,210	2 和記 21,642,210	2 和記 21,642,210
3 和記 21,642,210	3 和記 21,642,210	3 和記 21,642,210	3 和記 21,642,210

恒生指數	2276.41-1.72
香港	1489.65+0.70
金銀	941.509,948
總成交股數	456,814,693
宗數	24,120
成交股份	301
上升股份	93
下降股份	149
無變股份	59

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
023 亞洲銀行	17.70	17.80	18.30	17.80	17.80	+0.20	271,200	13.07	4.21
040 大新	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	-0.05	800		
011 恒生銀行	27.30	27.40	27.90	27.30	27.40	+0.20	827,600	14.34	5.62
005 滙豐銀行	7.30	7.40	7.40	7.20	7.40	+0.05	1,251,351	10.52	5.94
183 渣打銀行	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	-0.05	24,000	196.63	
349 友邦銀行	1.61	1.63	1.65	1.56	1.61	+0.06	750,200		
006 永隆銀行	33.75	34.00	33.75	32.50	33.75	+1.25	77,600	9.56	5.24

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市產	周息
063 AGFELL	0.70	0.72	0.74	0.71	0.71	-0.01	154,400	33.49	1.41
070 聯合海外	1.00	1.02	1.05	0.98	1.02	-0.01	2,096,000	7.92	2.94
056 聯和	2.55	2.60	2.70	2.50	2.59	-0.15	1,846,080	7.24	1.18
057 和記	1.14	1.16	1.18	1.13	1.15	-0.02	3,009,000		
268 華僑銀行	0.42	0.43	0.43	0.41	0.42	-0.01	414,000		
355 世紀世紀	0.91	0.92	0.96	0.91	0.92	-0.05	1,544,000	9.11	7.07
292 新先達	0.86	0.88	0.87	0.86	0.87	-	406,000		
001 長江實業	6.70	6.80	7.00	6.70	6.80	+0.05	10,929,280	10.45	2.21
112 亞細亞	0.41	0.43	0.45	0.43	0.45	-0.005	898,000	1.15	22.99
130 中華保險	0.61	0.62	0.65	0.60	0.61	-0.03	2,230,000	0.42	22.13
127 華人保險	4.025	4.03	4.05	4.00	4.03	+0.05	8,000	1.80	38.77
126 香港地產	1.14	1.16	1.18	1.14	1.16	-0.01	288,000	5.57	12.07
035 德華銀行	0.69	0.70	0.75	0.68	0.70	-0.04	4,236,000	9.51	
135 廣發	2.25	2.35	2.275	2.25	2.25	-0.10	18,000	10.01	8.89
124 華僑銀行	0.51	0.52	0.53	0.51	0.52	-0.04	169,000	19.42	96.15
041 金山地產	1.97	1.98	2.075	1.97	1.98	-0.07	5,505,000	17.05	2.27
010 恒利保險	4.575	4.60	4.725	4.575	4.60	-0.05	4,107,000	7.91	10.87
052 金利文	3.30	3.40	3.40	3.40	3.40	-	66,000	4.82	9.71
012 恒利保險	3.775	3.80	3.875	3.725	3.80	+0.075	4,938,000	16.65	5.00
114 HERALD	0.465	0.48	0.485	0.465	0.485	-0.035	99,000	23.50	
053 廣發	7.35	7.50	7.60	7.35	7.40	-0.10	10,100	19.02	3.65
043 怡和公司	4.025	4.05	4.075	4.025	4.05	-0.01	3,225,000	6.61	9.14
153 怡和公司	0.75	0.77	0.78	0.74	0.77	-0.01	520,000	6.04	10.00
147 怡和公司	1.16	1.18	1.25	1.17	1.18	-0.01	27,168,000	6.80	2.00
152 怡和公司	0.74	0.75	0.75	0.75	0.75	-	30,000	25.00	6.80
157 廣發	0.77	0.78	0.80	0.78	0.78	-0.03	3,568,000	4.97	42.92
054 怡和公司	2.65	2.70	2.70	2.625	2.70	+0.05	1,169,000	10.00	7.04
055 怡和公司	2.90	2.925	2.95	2.475	2.90	-0.05	1,125,200	5.80	7.04
164 怡和公司	0.64	0.64	0.63	0.63	0.64	-0.04	906,000	12.77	6.55
014 怡和公司	0.63	0.64	0.65	0.63	0.64	-	10,965,000	12.77	6.55
171 怡和公司	1.33	1.36	1.36	1.36	1.36	-0.01	10,000	5.78	7.35
181 怡和公司	1.36	1.60	1.60	1.60	1.60	+0.04	18,000	3.48	3.75
184 怡和公司	0.58	0.58	0.58	0.58	0.58	-	20,000	2.69	10.34
185 怡和公司	0.29	0.31	0.285	0.29	0.29	-	1,042,000		
134 怡和公司	0.63	0.65	0.63	0.63	0.63	-	37,000		
090 怡和公司	2.875	2.90	2.95	2.875	2.90	-	489,000	8.25	
198 怡和公司	1.49	1.52	1.49	1.49	1.49	-0.01	46,000	3.16	10.07
195 怡和公司	2.275	2.30	2.30	2.275	2.30	-	46,000	20.23	1.30
196 怡和公司	36.90	37.00	37.00	37.00	37.00	-	1,666	11.31	8.11
197 怡和公司	3.90	3.90	3.90	3.90	3.90	-0.25	4,332	11.07	6.33
014 怡和公司	0.44	0.46	0.46	0.43	0.47	-0.01	50,000		
200 怡和公司	0.46	0.47	0.47	0.47	0.47	-	50,000	1.91	48.94
202 怡和公司	1.68	1.72	1.68	1.68	1.68	+0.08	12,000	11.41	4.17
203 怡和公司	1.75	1.79	1.75	1.77	1.77	-	419,000	3.10	36.72
158 怡和公司	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	-0.20	1,000	6.89	2.42
072 怡和公司	3.775	3.80	3.85	3.775	3.775	+0.025	569,200	26.40	2.12
017 怡和公司	7.25	7.30	7.45	7.25	7.25	-0.05	2,272,000	12.88	5.24
216 怡和公司	0.45	0.47	0.47	0.45	0.45	-0.02	410,000	97.83	
219 怡和公司	1.80	1.82	1.84	1.79	1.82	-0.05	2,470,000	2.20	24.73
073 怡和公司	1.53	1.55	1.55	1.52	1.53	-	684,000	6.54	
074 怡和公司	5.35	5.40	5.40	5.35	5.35	-	275,000	8.96	8.69
232 怡和公司	1.08	1.04	1.03	1.04	1.04	-	70,000	6.70	6.94
369 怡和公司	4.35	4.45	4.50	4.35	4.35	-0.25	56,200	26.20	4.44
251 怡和公司	2.175	2.20	2.35	2.15	2.20	-0.15	208,000	4.82	5.55
252 怡和公司	1.02	1.05	1.05	1.05	1.05	-0.05	30,000	5.50	6.57
240 怡和公司	2.825	2.875	2.90	2.75	2.875	-0.125	570,000	32.27	0.44
241 怡和公司	8.60	8.65	8.80	8.60	8.65	-0.05	9,111,293	13.56	8.09
114 怡和公司	1.14	1.15	1.18	1.13	1.15	-0.04	1,082,000	6.87	7.83
198 怡和公司	1.08	1.10	1.08	1.08	1.08	-	466,000		
483 怡和公司	0.475	0.48	0.48	0.48	0.48	+0.02	9,347,000	6.06	5.00
482 怡和公司	0.475	0.48	0.48	0.48	0.48	+0.035	6,035,000	7.00	2.85
085 怡和公司	4.80	4.90	4.90	4.80	4.80	-0.05	5,000	4.75	11.45
258 怡和公司	3.075	3.10	3.175	3.075	3.10	-0.05	229,750	7.56	6.45
099 怡和公司	1.97	2.05	1.90	1.90	1.90	-0.04	616,333	20.12	3.06
090 怡和公司	2.20	2.27	2.40	2.225	2.275	-0.075	1,289,750	6.92	11.24
321 怡和公司	0.60	0.63	0.60	0.61	0.61	-0.02	354,000	9.74	
265 怡和公司	3.15	3.225	3.15	3.10	3.15	-0.10	24,000	1.08	0.99
042 怡和公司	0.227	0.232	0.227	0.227	0.227	-0.003	620,000		
267 怡和公司	0.99	0.60	0.62	0.59	0.60	-0.07	7,336,000	3.78	6.27
270 怡和公司	2.05	2.075	2.05	1.98	2.05	-0.01	188,000	14.51	6.24
278 怡和公司	1.78	1.78	1.78	1.78	1.78	-	443,518	25.65	1.69
137 怡和公司	2.85	2.875	2.875	2.825	2.875	-	286,783	14.71	5.13
493 怡和公司	0.86	0.90	0.90	0.90	0.90	-0.029	36,000	1.67	8.89
239 怡和公司	6.60	6.70	6.70	6.55	6.70	+0.10	4,590,000	10.91	5.59
291 怡和公司	1.01	1.02	1.05	0.99	1.01	-0.04	903,000	1.98	14.85
260 怡和公司	1.00	1.01	1.00	1.00	1.00	-0.05	32,000	44.05	
121 怡和公司	0.445	0.45	0.47	0.445	0.45	-0.015	13,478,000		
277 怡和公司	0.50	0.51	0.55	0.495	0.51	+0.01	6,940,000	52.58	
279 怡和公司	2.225	2.35	2.425	2.25	2.35	-0.025	3,109,338	3.82	6.38
301 怡和公司	0.495	0.51	0.53	0.49	0.51	+0.05	37,634,000		
101 怡和公司	0.415	0.44	0.44	0.405	0.42	+0.02	12,183,000		
247 怡和公司	0.18	0.181	0.18	0.18	0.18	-0.001	90,000		
269 怡和公司	2.55	2.55	2.55	2.55	2.55	+0.05	6,250		
422 怡和公司	1.88	1.85	1.85	1.85	1.85	-0.19	5,000	25.93	
118 怡和公司	6.65	6.85	6.80	6.80	6.80	-0.15	10,011	5.00	
047 怡和公司	0.18	0.181	0.18	0.18	0.18	-0.001	90,000		
269 怡和公司	2.55	2.55	2.55	2.55	2.55	+0.05	6,250		

收市	變動	成交股數	市產	周息											
0.71	-0.01	154,400	33.49	1.41	0.05	金立實業	1.15	1.17	1.18	1.15	1.18	30,000	15.17	13.09	
1.02	-0.01	2,095,000	7.92	2.94	0.81	德亮電器	0.71	0.75	0.70	0.70	-0.01	1,493,000	61.83		
2.95	-0.15	1,846,080	7.24	1.18	0.84	寶光實業	5.05	5.10	5.25	5.00	+0.15	1,922,000		8.57	
					254	廣成金銀飾品	0.91	0.94	0.94	0.94	+0.04	54,000		2.13	
					333	偉島達	2.575	2.60	2.575	2.50	+0.125	71,000	7.18	8.54	
					413	華盛源	0.57	0.61	0.60	0.54	+0.06	254,000	4.06		
					099	王氏工業	0.82	0.89	0.74	0.85	+0.13	361,000	7.08	8.82	
					285	高順實業	1.89	1.91	1.89	1.89	+0.05	34,000	10.79		
1.15	-0.02	3,009,000			471	德生金銀飾品	1.80	2.00	1.80	1.80	-0.25	140,000			
0.42	-	414,000			104	冠亞實業	0.89	0.87	0.85	0.87	-	680,000			
0.92	-0.03	1,544,000	9.11	7.07	136	通州實業	0.54	0.565	0.52	0.33	-0.04	840,000			
0.87	-	405,000			419	友利實業	0.46	0.48	0.46	0.45	-0.02	288,000			
6.80	+0.05	10,929,280	10.45	2.21	188	陳泰和	1.26	1.27	1.24	1.27	+0.03	598,000			
					438	永豐信和		0.48	0.48	0.48	-0.02	10,000			
0.435	-0.005	898,000	1.15	22.99	448	華美實業		0.65	0.62	0.64	+0.03	980,000			
0.61	-0.03	2,230,000	4.42	22.13	288	德生(新)	1.90	2.075	1.78	1.90	-0.20	710,000			
0.45	+0.05	8,000	1.60	38.77											
1.16	+0.02	288,000	9.57	12.07											
7.70	-0.04	4,236,000	5.51												
2.25	-0.10	148,000	3.02	8.89											
0.92	-0.04	169,000	10.42	96.15											
1.98	-0.07	5,505,000	17.05	2.27	122	錦魚池	10.30	10.40	10.40	10.30	10.30	-0.10	2,000	24.49	5.88
4.60	-0.05	4,107,000	7.91	10.87	154	香港牛奶									
3.40	-	66,000	4.82	9.71	182	香邑印業									
3.80	+0.075	4,939,000	16.65	5.00	472	香邑印業(新)									
0.465	-0.035	959,250.00			333	麗氏針織	0.98	0.60	0.62	0.59	0.60	-0.01	5,956,000	5.27	10.00
					211	南寶紡織	6.35	6.45	6.50	6.30	6.40	-0.05	334,000	3.10	12.50
7.40	-0.10	3,384,000	19.62	3.65	178	港珍紗綢	15.20	15.40	15.20	15.20	-0.10	21,000	10.61	111.84	
4.05	+0.15	222,205	6.61	9.14	234	永發金銀	1.44	1.45	1.44	1.44	+0.01	770,000	4.50	5.56	
1.74	-0.01	21,390,000	4.04	10.00	234	永發金銀	2.275	2.35	2.55	2.275	2.35	-0.10	370,000	10.95	0.43
0.13	+0.01	1,150,000	6.80		252	南海紗綢	17.60	17.90	18.10	17.60	17.90	-0.20	49,800	9.21	14.08
1.75	+0.07	1,165,000	4.00		270	廣海	5.70	5.70	5.70	5.70	5.70	-0.10	17,000	5.39	21.93
0.75	-	80,000	25.00	0.88	273	怡和	5.10	5.20	5.30	5.10	5.10	-0.20	152,000	8.08	21.57
7.78	-0.03	1,368,000	4.97	4.89	285	裕豐									
2.70	+0.05	8,169,025	10.00	7.04	488	南聯實業	7.50	7.60	7.60	7.45	7.50	+0.10	424,000	8.45	10.00
2.50	-0.05	1,125,200	5.68	8.60	284	長江製衣	5.15	5.35	5.50	4.80	5.25	+0.10	66,234	5.62	16.19
0.63	-	908,000	3.23	9.50											
0.84	-	10,965,000	12.77	6.55											

「作為沿海十四個開放城市之一，青島今年的工業總產值可望達到一百五十億元以上。為了促進經濟繁榮和發展，計劃興建的黃

以來獲得較佳成果
共成交了四百七十
項目，成交總額接
近一億元。其中，
石加工及傢私等，
無梭織布機，地板
眼鏡片，貨箱，大

其中，引進三
資意向的近三十份
其中包括，引進三
資生蠶棉紗作補償
來料加工貿易，主
要方面也有很大的改
善，包括成立青島之
外資領導小組，下設

振雲公司港商合

另設公司促進連雲

勸窗口——振雲有
限公司，昨日正式開
業。該公司註冊資產
明年下半年投產。
振雲有限公司董事
總經理劉國平表三

振雲有限公司董事汪錫忠表示，該公司投資、貿易和海外等工作。雲港市吸引外資，引進技術的方針。

份為期十年的協議，合資三百萬美元，佔一半股權，在港

是連雲港市駐港的代
事國際金融、投資、
貿易及興辦實業的辦
事處。

貫淮在會上致詞時說，連雲港是全國八大港口之一，終年不凍，可停載五萬噸及五

，盛產各種農產品、海珍品、乾鮮果，並有四十多種礦藏。

港市目前已與幾十個國家和地區建立了經濟技術合作關係。按市並將擴大對外開放。

，擴大對外經濟、貿易和技術合作，希望發展的項目包括能源

革、建築材料等。
天平酒店奠基
利園集團管理

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

報告認爲

兩年增長

香港——曼谷定期班輪
M.V. "XIN HUA 8"
新華輪八號
十二月廿三日落貨
十二月廿五日開行
直放：曼谷

友誼輪 十二號 十二月廿六日到港 直放：曼谷
十二月三十日開行

電話・5-411455・5-411112

馬蘭虎 M.S. "MALAN"
▲定期客貨班輪▼
十二月廿三日由張家港抵港 船泊A-46 炮

十二月廿四日直放海口三亞
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓

電話・440555, 440557, 447402.

貨期	開
12	24/
12	30/
1	13/

期	開
日	逢二 四船

期	開
12	30/
1	2/

柴灣健新

次

20387
20487
10188

次 收 貨

達一

次 收 貨

28—2

聯錄

833 (10 新)
健新碼頭

名	
里20號	V
里20號	V
里20號	V

名	班
B N	

名	班
J.	
C.	

FGL定額

購與代

電話：5-81
站：九龍

班輪 厦厦厦
散 T

接受LCL
期有所更


頭定期散
主廈門散
兩貨櫃航
江三角洲
海貨櫃航
若


香港來往
兼收來往
香港來往
兼收來往
主貨
香港來往

1

東京股市本周二低跌，交投轉淡，盡管華爾街股市周一上升，但對此間起不到利好影響，基金持靜觀態度，拋售壓力佔○，收市報八二三，海外基金則鑑於

日經指數平均價下跌二五・八二，收市報二二七四一・〇二，成交量四億股，低於早一天成交量。

 澳洲股市



SINO EXPRESS LINE

中 富 水 運

總代理：中富國際聯運有限公司(水運部)

地 址：香港中環德輔道中龍記大廈16字樓

電 話：5-8150833 (10 線)

收貨站：九龍灣健新碼頭 柴灣健新碼頭

	船 名	班 次	收貨期	開 航
香港來往汕頭定期散庄班輪	夏水運20號	V.120387	22/12	24/12
兼收來往廈門散庄貨	夏水運20號	V.120487	29/12	30/12
	夏水運20號	V.010188	11/1	13/1

	船 名	班 次	收 貨 期	開 航
香港來往廣州貨櫃航線	T	B N	逢一、三日	逢二及四離港
兼收來往珠江三角洲地區散庄貨				

	船 名	班 次	收 貨 期	開 航
香港來往上海貨櫃航線	L. J.	2 0	28-29/12	30/12
	S. C.		1/1	2/1

接受LCL及FCL定載

若船期有所更改 請與代理聯絡

雨
 花
 M. S. "YU HUA"
 定期客貨班輪
 十一月廿三日由張家港抵港 船泊 A—46 泊
 馬蘭號
 M. S. "MALAN"
 十一月廿三日由海口抵港 船泊油蔴地
 十一月廿四日由海口抵港 船泊三亞
 請各收貨、付貨人速來本公司辦理接貨、付貨手續
 招商局船務企業有限公司啓
 千諾道中一五一—一五五號十一樓
 電話：440555、440567、447402。

該公司已就此派
遣了多位專家往中國
進行一連串氣管使
用的講義及訓練課程
作為成立法國密氣

家到上海進行兩個各
為期三周的研討會
對第三國的氣體工
業從業員
第一個研討會已
定於明年五月舉行，
順華山旅港中小企
由順德總商會服務
公司、香港建源有限
公司、中國銀行有限
州信託書院公司等
經營的企業。

香港——曼谷定期班輪

M.V. "XIN HUA 8"

新華輪八號

M.V. "YOU XI NO. 12"

友誼輪十二號

十二月廿三日啟程
十二月廿五日開行
十二月廿六日到港
十二月廿七日開行

直放：曼谷
直放：曼谷
直放：曼谷
直放：曼谷

接載處：三寶船務有限公司

[illegible]

捷航船務運輸公司

JET SHIPPING & FORWARDING AGENCY

香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心906室

電話5-8951812 5-8956045 圖文傳真5-8904795

**** 歡迎詢問請電岑小姐或莊先生洽 ****

**本公司承辦香港至世界各地
海陸運輸、貨櫃及散貨業務**

香港 → 蛇口、珠海、廣州、黃埔、
湛江、海口、三亞、江門、佛山、汕頭、廈門、
福州、上海、青島、新港
／北京、大連等各港口。

香港 → 美國（東／西岸）及加拿大各主要港口。

香港 → 日本、南韓、台灣、馬尼拉、星加坡及東南亞各大港口。

本公司並提供內陸運輸、拖車、入箱、轉箱、儲倉服務、及代客辦理火車包卡到中國各省市。如蒙委託，無任歡迎。

華閩船

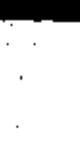
FUJIAN SHIPPING

地址：香港干諾道中

電話：5 460572

定期班輪	
港口	船名
福州	閩海105號
	閩海120號 北峯山
廈門	厦水運2號
	育志2號 閩海225號
泉州	閩海224號
	泉州2號
石碼	（東山、下
上海	（張家港

大宗貨物、
有貨物到中國其



務企有公

ENTERPRISES LTD.

00號信德中心33樓3312室

5 479829 貨櫃

航香港→福建

開航日期

逢一、十一、廿一
逢六、十六、廿六
(價) 每旬一航次

逢星期一
逢星期三
逢星期五

逢五、十五、廿五
逢十、二十、三十

() 逢農曆初六、二十


通、東波、溫州)
每月三航次

特別安排專船接運
沿海口岸。歡迎垂詢。


船名

穗拖集駁2
穗拖集駁2
穗拖集駁2

香港
電話: 5-256



香港
船名/航
北戴河 3



通實業股份有限公司 (中國註冊)
DATANG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪
香港-黃埔-廣州
承接貨櫃及散裝貨

航次	載貨	到港	離港
48N	28/12	24/12	26/12
49N	28/12	29/12	30/12
50N	5/1	8/1	7/1

代理：連江航運有限公司
 大馬道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP H

國天津遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

一新港 (天津) 全貨箱定期班輪

航次	收/載貨期	離港	新港
17	1-5/1/88	8/1/88	12/1/88
30	1-5/1/88	8/1/88	12/1/88

收貨往上海、北京、整箱貨

一星加坡 檳城全貨箱定期班輪

收/載貨期	離港	星加坡	檳城
15-19/1	21/1	24/1	28/1

總代理：
 輪船務代理有限公司 電話：5-219482
 皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
 傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP H

總代理

華閩船務企業有限公司

香港—福州 貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開 航
北峯山 “BEI FENG SHAN” V 8740 全貨箱班輪 (兼收重件散貨)	18-22/12	24/12
閩海120 “MIN HAI 120” 散貨班輪	27/12	27/12
閩海105 “MIN HAI 105” 散貨班輪	2 / 1	2 / 1

香港—廈門 貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開 航
A VESSEL 全貨箱班輪	21-27/12	29/12
育志 2 “YU ZHI 2” 散貨班輪	23/12	23/12
閩海223 “MIN HAI 223” 散貨班輪	25/12	25/12
廈水運22 “XIA SHUI YUN22” 散貨班輪	28/12	28/12

香港—泉州 散貨班輪


船名	收貨期	開 航
泉州 2 “QUAN ZHOU 2” 散貨班輪	25/12	25/12
閩海224 “MIN HAI 224” 散貨班輪	28/12	28/12

★兼承接中國其他港口貨價，如有大宗貨價可安排專船接運★
★並為客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

貨運代理 恒閩貨運有限公司

香港德輔道中377號德信商業大廈2096-8室
 電話：66604 EPFCL HX
 電話：5 437393 6 綫
 傳真：41108 5 5 635559

香港惠興運輸公司
WAHING TRANSPORTATION CO
 香港——廣州市及廣東省各地貨運業務，代客報關，直達收貨人地址，門到門服務。
《跨省長途運輸新服務》
 香港——南京市定期陸路貨運，每月逢五、十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啓運。自備載貨處理棧，擁有大小貨車、貨櫃車隊，承接載貨入箱、集裝箱中轉業務，為各界提供安全、快捷貨運服務，收費合理。歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電話聯繫，隨到隨派人上門服務。

<p>箱服務有限公司</p> <p>貨棧碼頭路 71-75 號 中心 12 字樓 1205 室</p> <p>43492 0-243862 0243496</p>	
<p>香港之廣東</p> <p>箱箱陸路運輸</p> <p>轉全國各地</p>	<p>船名</p>
<p>食品牌照之車輛和大型吊車服務</p> <p>貨棧服務星期一至四往廣州</p>	<p>香港 17/F, E 電 傳</p>
<p>連遠公司</p> <p>26號華潤大廈高座10字樓</p> <p>1. 5-8318134 6-8318111(160線)</p> <p>HY COMP HK</p> <p>1 HY COP HK</p>	<p>國對外貿易運輸公司</p> <p>廣東省分公司</p> <p>三十五號</p> <p>15 861665</p> <p>4 CGTRS CN</p>

中國對外貿易運輸總公司

佛山船隊

專航佛山至香港快速船舶

天天開航

石1-8號LANSHI1-8承接集裝箱及散
港代理：

長運有限公司

 ETERNAL WAY LTD.
網羅灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay.
T-6-8339989 專用電報：76497 ETWAY HX
T-6-727363 電報掛號：ETERNALWAY

貨：酒發倉碼頭有限公司
長沙灣發祥街新九龍內地段600號
棧：華聯實運有限公司
香港新界青衣島地段68號

兩天免費倉期

運來往國內、外、海、陸、空、聯運服務，辦理香港中
地、陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU-KONG TRANSPORTATION (H. K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線 (每月兩班)

承接散貨入箱, 集裝箱中轉業務 湛江代理: 中國外輪代理有限公司湛江分公司
 裝收散貨及重型機械設備 電話: 22814 電傳: 45234 PNVZC
 電掛: PENAVICO ZHANJIANG


船名: 粵江 1020 香港開每月逢三日、十八日, 湛江開每月逢十一日、廿六日。
 香港收貨站: 青洲英坭船塢內門地段 湛江貨泊碼頭: 湛江港務管理局碼頭。

並提供以下服務


- 一、散貨及集裝箱運輸: 香港、廣州、肇慶、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
- 二、碼頭裝卸: 處理所需船舶之散貨業務。
- 三、港內大船過水業務: 承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
- 四、代辦中轉業務: 辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港轉往世界各地運輸業務。

地址: 香港中環干諾道西28號德勝商業大廈七樓 810-812 室
 Rm 810-812, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H. K.

電話 Tel: 5-8591533 電傳 Cables: CKTRANS
 電掛 Telex: 82699 CKTHL HX 圖文傳真 Fax: 5-462985



明興貨箱運輸有限公司
MING HING
CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.



川

承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈301-2室

香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司
(佛山市南堤路22號)
佛山聯絡電話：86204 85514 86159

船 期
到港：27/12
啟航：28/12
到港：25/12
啟航：26/12
到港：23/12
啟航：24/12

船
“WEBBER”
“COLU GLO”
“RIVER”

總代理：川崎(香港)
香港統一中心33字樓
文件部：(852) 5-8615
(852) 5-8616

收貨站：利來達倉庫有限公司
葵涌貨棧466號

K" LINE	
新汽船株式會社	
名	航
POST"	智利各埠, Lique, * Valparaiso, San Antonio, Antofagasta,
BIA	加勒比海: * Port-of-Spain, * Bridgetown, San Juan, Cristobal, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, Puerto Cortes. * LCL Acceptable
DIJ"	西非: P. Harcourt, Apapa, Abidjan,

惠南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇌珠海⇌世界各地
逢星期三、六開行

香港⇌蛇口、廣州、黃埔、瀾石、
中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、
三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物

總輔道中272-284號美商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往 / 來

香 港 之 廣 州

粵港1,2,3,4號每日開出

香 港 之 汕 頭

厦水運

逢星期三收貨

逢星期六開

貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：

海口 / 湛江、廈門、上海、蛇口、
 天津 / 新港、珠海、江門、

另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸
 往 / 來中國各地

全貨櫃及全散裝服務往 / 來

歐洲、美國東海岸、澳洲及東南亞轉口
 至中國各地。另可安排散貨及重型機械
 運輸由歐洲至中國各地。

香港干諾道中148號或品高美中心2601-3室 電話：5-460822 4線 5-501033 4線

BRANCH OFFICE EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) NV. ANTWERP
 TEL 03 234 57 11 FAX 03 234 57 12

MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC
 TEL EX 45336 PESEA PM

七國經濟發展減慢 未來兩年增長低降

美應減財赤以恢復金融市場信心

【綜合外電二十日專電】七國集團成員國在二十日舉行的會議中，對未來兩年經濟發展前景表示憂慮。會議指出，七國經濟增長將減慢，未來兩年增長率將低於百分之二。會議呼籲美國政府應採取措施，以恢復金融市場信心，並建議美國政府應減低財政赤字。

七國集團成員國包括美國、英國、法國、西德、日本、義大利和加拿大。在二十日的會議中，各國代表就當前經濟形勢交換了意見。會議認為，雖然七國經濟在過去幾年中表現強勁，但未來兩年增長率將有所回落。這主要是由於全球經濟增長放緩以及各國財政赤字擴大所致。

會議還討論了如何應對日益嚴重的財政赤字問題。美國政府被認為是導致全球經濟增長放緩的主要原因之一。因此，會議建議美國政府應採取緊縮措施，以減少財政赤字。此外，會議還強調了加強國際金融合作的重要性，以確保全球經濟的穩定發展。

西歐國家通脹放緩 失業率料繼續上升

【綜合外電二十日專電】西歐國家通脹率已放緩，但失業率料將繼續上升。根據最新數據顯示，西歐國家的通脹率已降至百分之二以下，這被視為是經濟放緩的信號。然而，由於經濟增長放緩，失業率預計將繼續上升，這將對西歐國家的經濟前景產生負面影響。

西歐國家包括法國、西德、英國、義大利和荷蘭等。這些國家的通脹率放緩，主要是由於能源價格下降以及工資增長放緩所致。然而，失業率的上升則是由於企業生產減少以及消費者支出減少所致。這將導致西歐國家的經濟陷入衰退，並對其社會穩定產生威脅。

日明年經濟勝今年 下年度實際增長率三點八

【綜合外電二十日專電】日本政府預測，明年日本經濟將勝於今年。根據日本政府公佈的數據顯示，日本明年度的實際增長率預計將達到百分之三點八，高於今年度的百分之三點五。這主要是由於日本政府採取了積極的財政政策，以刺激經濟增長。

日本政府表示，將繼續採取一系列措施，以促進經濟發展。這包括增加政府支出、降低利率以及提供稅收優惠等。日本政府還表示，將加強與國際社會的合作，以確保日本經濟的長期穩定增長。

日股市低跌交鋒 美股市低跌交鋒

【綜合外電二十日專電】日股市低跌交鋒，美股市低跌交鋒。二十日，日股市和美股市均表現疲軟。日股市的日經指數下跌了百分之二點五，而美股市的道瓊斯工業指數則下跌了百分之一點五。這主要是由於投資者對未來經濟前景感到擔憂所致。

分析人士認為，股市的下跌反映了投資者對全球經濟增長放緩的擔憂。他們建議投資者應保持冷靜，並根據自己的風險承受能力進行投資。此外，他們還建議投資者應關注具有良好增長潛力的股票，以分散投資風險。

歐金價變動不大 下午定盤四八三美元

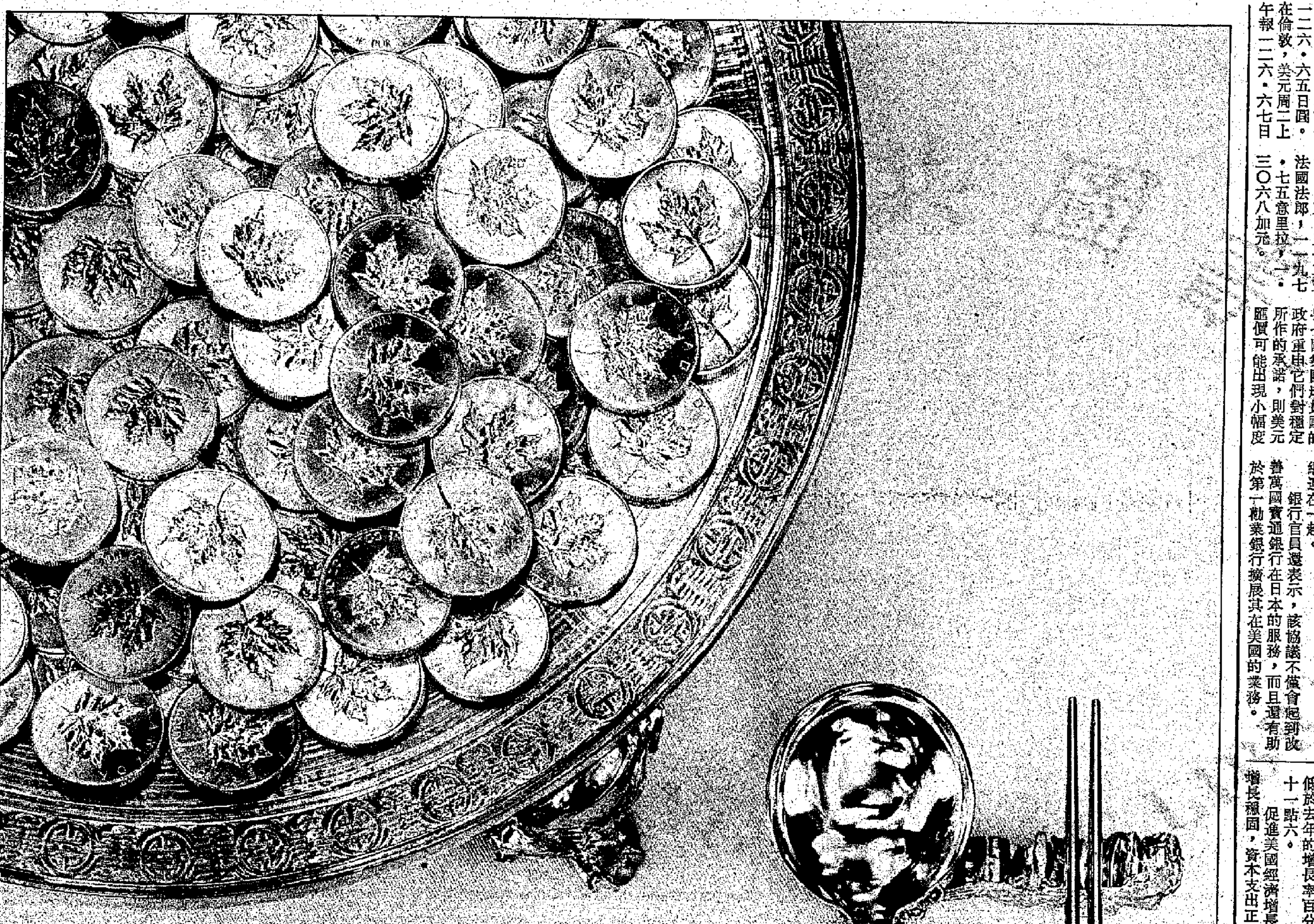
【綜合外電二十日專電】歐金價變動不大，下午定盤四八三美元。二十日，歐金價維持穩定，並在下午定盤於每盎司四八三美元。這主要是由於市場上缺乏新的利好消息所致。

分析人士認為，歐金價的穩定反映了投資者對全球經濟前景的信心。他們建議投資者應繼續關注歐金市場，以把握未來的投資機會。此外，他們還建議投資者應根據自己的投資目標和風險承受能力，合理配置資產。

日利順計劃化有私日 平林

【綜合外電二十日專電】日本利順計劃化有私日，平林。二十日，日本利順計劃化有私日，平林。這主要是由於日本政府採取了積極的財政政策，以刺激經濟增長。

日本政府表示，將繼續採取一系列措施，以促進經濟發展。這包括增加政府支出、降低利率以及提供稅收優惠等。日本政府還表示，將加強與國際社會的合作，以確保日本經濟的長期穩定增長。



純金楓葉大抽獎 寶生銀行黃金宴

由現在至一九八八年一月十五日期內，凡在本行及下列各銀行有買賣純金楓葉之任何分，支行每次購滿一安士純金楓葉，即可獲抽獎券一張，多買多送。

第一階段大抽獎

- 一九八八年一月十九日舉行。
- 獎額500名，每名均獲一九八八年一月一日假座中環聯邦大酒樓舉行之「寶生銀行黃金宴」席券兩張。

第二階段黃金宴

- 所有出席「寶生銀行黃金宴」人士，均獲紀念贈品一份。
- 每席將會抽出一位幸運兒，獲贈一安士純金楓葉一枚。
- 另設全場名貴大獎28份，即席抽獎。



寶生銀行
國店製通 服務大銀

- | | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|------|--------|------|
| 中國銀行 | 交通銀行 | 南洋商業銀行 | 廣東省銀行 | 新華銀行 | 中南銀行 | 金城銀行 |
| 國華商業銀行 | 浙江興業銀行 | 鹽業銀行 | 華僑商業銀行 | 集友銀行 | 澳門中國銀行 | 嘉華銀行 |

美國經濟的利淡因素

【綜合外電二十日專電】美國經濟的利淡因素，包括高利率、高失業率以及財政赤字擴大等。分析人士認為，這些因素將對美國經濟產生負面影響，並導致經濟增長放緩。此外，高利率還將抑制消費者的支出，進一步加劇經濟的衰退。

美國經濟的利淡因素

【綜合外電二十日專電】美國經濟的利淡因素，包括高利率、高失業率以及財政赤字擴大等。分析人士認為，這些因素將對美國經濟產生負面影響，並導致經濟增長放緩。此外，高利率還將抑制消費者的支出，進一步加劇經濟的衰退。

捷航船務通

JET SHIPPING & FORWARDING

香港 廣州 汕頭 廈門 寧波 上海 香港

電話：5-8951812 5-8956045

本公司承辦香港

海陸運輸、貨櫃

香港 → 蛇口、珠門、佛山、福州、上海、北京、天津、大連、哈爾濱、長春、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、南昌、杭州、寧波、溫州、福州、廈門、汕頭、廣州、香港

香港惠興

WAI HING TRADING

香港 → 廣州、汕頭、廈門、寧波、上海、香港

電話：0-646889 0-647000

明興貨箱運輸

MING HING CONTAINER TRANSPORT

承運往來香港至廣州、汕頭、廈門、寧波、上海、香港

電話：3-841138 3-841139

明春
海濱城
金寶馬
克拉克
彩虹塔
酒通
大高
華倫士
奧芝河
易津
魚豐
新寶華
成正九
其富利
建華二號
亞洲航訊
馬蘭
海春
亞斯策萊
麥姆
文德莎
望路易士
維里桑德
雨花
沙河
格蘭德塔
高利
海富
蘇麟
亞歌迪
海城
博多
浪鋒
安普力

出口船期預告

船名	往	日期	公司
SD, HONSHU	歐洲線	12月25	怡和
EUROPEAN SENATOR	歐洲線	12月25	怡和
EVER GUEST	歐洲線	12月25	怡和
TOKYO EXPRESS	歐洲線	12月25	怡和
EVER OCEAN	歐洲線	12月25	怡和
AXEL MAERSK	歐洲線	12月25	馬士基
CONCORD IBUKI	歐洲線	12月25	怡和
BRAVE EAGLE	歐洲線	12月25	怡和
LUNA MAERSK	歐洲線	12月25	馬士基
NIPPONICA	歐洲線	12月25	怡和
PROF. RYKLE	歐洲線	12月25	怡和
A. MICKIEWICZ	歐洲線	12月25	怡和
MING UNIVERSE	歐洲線	12月25	怡和
PROF. TOVSTYKH	歐洲線	12月25	怡和
EVER GOODS	歐洲線	12月25	怡和
CONCORD GASSAN	歐洲線	12月25	怡和
YIN HE	歐洲線	12月25	怡和
ANNA MAERSK	歐洲線	12月25	馬士基
ASD HEKTOR	歐洲線	12月25	怡和
NORASIA AL MUNTAAZAH	歐洲線	12月25	怡和
KOWLOON BAY	歐洲線	12月25	怡和
BM TOMAS	歐洲線	12月25	怡和
SD, HISPANIA	歐洲線	12月25	怡和
KOREAN JACEJIN	歐洲線	12月25	怡和
JUTLANDIA	歐洲線	12月25	怡和
LANETTE	歐洲線	12月25	怡和
INSA	歐洲線	12月25	怡和
BEECO AMERICA	歐洲線	12月25	怡和
ZIM PIRAEUS	歐洲線	12月25	怡和
MING PROMINENCE	歐洲線	12月25	怡和
EASTERN SPLENDOR	歐洲線	12月25	怡和
PROF. SZAFER	歐洲線	12月25	怡和
HAKATA MARU	歐洲線	12月25	怡和
KAP KANEVSKIY	歐洲線	12月25	怡和
DUTCH/SENATOR	歐洲線	12月25	怡和
CONCORD ECHIZEN	歐洲線	12月25	怡和
NEP, CRYSTAL	歐洲線	12月25	怡和
FRANKFURT EXPRESS	歐洲線	12月25	怡和
EVER GROUP	歐洲線	12月25	怡和

印、巴、中東線

船名	往	日期	公司
TOKYO EXPRESS	印、巴、中東線	12月25	怡和
SD, HONSHU	印、巴、中東線	12月25	怡和
PRES. GRANT	印、巴、中東線	12月25	怡和
EVER OCEAN	印、巴、中東線	12月25	怡和
JUSTY	印、巴、中東線	12月25	怡和
TOKYO BRIDGE	印、巴、中東線	12月25	怡和
BRAVE EAGLE	印、巴、中東線	12月25	怡和
PRES. ROOSEVELT	印、巴、中東線	12月25	怡和
CATTLEA	印、巴、中東線	12月25	怡和
SITWAY	印、巴、中東線	12月25	怡和
MING UNIVERSE	印、巴、中東線	12月25	怡和
PAGENA	印、巴、中東線	12月25	怡和
PIRAN	印、巴、中東線	12月25	怡和
CECILIE MAERSK	印、巴、中東線	12月25	馬士基
TAI YUEN	印、巴、中東線	12月25	怡和
EVER GOODS	印、巴、中東線	12月25	怡和
B.M. TOMAS	印、巴、中東線	12月25	怡和
KOWLOON BAY	印、巴、中東線	12月25	怡和
AL MIRQAB	印、巴、中東線	12月25	怡和
JOHNSON	印、巴、中東線	12月25	怡和
LANKA, ATHULA	印、巴、中東線	12月25	怡和
PRES. HARDING	印、巴、中東線	12月25	怡和
MURRAYVERETT	印、巴、中東線	12月25	怡和
MING STAR	印、巴、中東線	12月25	怡和
ARKTOS	印、巴、中東線	12月25	怡和
FAIR SPIRIT	印、巴、中東線	12月25	怡和
PRES. WASHINGTON	印、巴、中東線	12月25	怡和
GU CHENG	印、巴、中東線	12月25	怡和
AL SALMA	印、巴、中東線	12月25	怡和
NEW OASIS	印、巴、中東線	12月25	怡和

非洲線

船名	往	日期	公司
RIVER OJI	非洲線	12月25	怡和
QI LIAN SHAN	非洲線	12月25	怡和
ALB ENDEAVOUR	非洲線	12月25	怡和
ELBE D	非洲線	12月25	怡和
LUNA MAERSK	非洲線	12月25	馬士基
COLOMBO	非洲線	12月25	怡和
CECILIE MAERSK	非洲線	12月25	馬士基
EARNEST VENTURE	非洲線	12月25	怡和
CHRISTINA ISABEL	非洲線	12月25	怡和
NORASIA AL MUNTAAZAH	非洲線	12月25	怡和
TAI SHAN	非洲線	12月25	怡和
NL, VAN NECK	非洲線	12月25	怡和
GOLD ORLI	非洲線	12月25	怡和

東南亞線

船名	往	日期	公司
SANNO MARU	東南亞線	12月25	怡和
MAERSK PINTO	東南亞線	12月25	馬士基
KIN HUA 8	東南亞線	12月25	怡和
HUI HUA	東南亞線	12月25	怡和
TAO YUAN	東南亞線	12月25	怡和
QUEENLYN	東南亞線	12月25	怡和
YU JIANG	東南亞線	12月25	怡和
FLEX AMERICA	東南亞線	12月25	怡和
SOMERS BAY	東南亞線	12月25	怡和
NAN HWA	東南亞線	12月25	怡和
TOKYO BRIDGE	東南亞線	12月25	怡和
THAI JADE	東南亞線	12月25	怡和
ORT, CEDAR	東南亞線	12月25	怡和
WORLD TIGER	東南亞線	12月25	怡和
JOHNSON	東南亞線	12月25	怡和
R.R. RATNA	東南亞線	12月25	怡和
GEMINI SUN	東南亞線	12月25	怡和
NEP, JASPER	東南亞線	12月25	怡和
ASIA ACE	東南亞線	12月25	怡和
ASIA SCIN	東南亞線	12月25	怡和
YU YU YI	東南亞線	12月25	怡和
AURIGA	東南亞線	12月25	怡和
SUN KUNG	東南亞線	12月25	怡和
KICHO MARU	東南亞線	12月25	怡和
BOONKONG U	東南亞線	12月25	怡和
CECILIE MAERSK	東南亞線	12月25	馬士基
ELM	東南亞線	12月25	怡和
AL MIRQAB	東南亞線	12月25	怡和
MARINE BRIGHT	東南亞線	12月25	怡和
KOREAN JACEJIN	東南亞線	12月25	怡和
ALAS	東南亞線	12月25	怡和
EDO MARU	東南亞線	12月25	怡和
YESTERDAY ONCE	東南亞線	12月25	怡和
KUO LUNG	東南亞線	12月25	怡和
GOWA	東南亞線	12月25	怡和
YAYASAN LIMA	東南亞線	12月25	怡和
ASIAN STAR	東南亞線	12月25	怡和
WAI YEE	東南亞線	12月25	怡和
ORT, RUNNER	東南亞線	12月25	怡和
AND WIDNET	東南亞線	12月25	怡和
NAMANGA GLORY	東南亞線	12月25	怡和
UNI MASTER	東南亞線	12月25	怡和
SANDY BAY	東南亞線	12月25	怡和
GEMINI MOON	東南亞線	12月25	怡和
CONTINENT	東南亞線	12月25	怡和
SPRICO TRUST	東南亞線	12月25	怡和
CLIPPER ACE	東南亞線	12月25	怡和
SPECO EXPRESS	東南亞線	12月25	怡和
WORLD LION	東南亞線	12月25	怡和
MARINE FORTUNER	東南亞線	12月25	怡和
GU CHENG	東南亞線	12月25	怡和
NEP BERYL	東南亞線	12月25	怡和
JOHNSON	東南亞線	12月25	怡和
WISING	東南亞線	12月25	怡和
SINGAPORE GLORY	東南亞線	12月25	怡和

中國內地

船名	往	日期	公司
JING HE	中國內地	12月25	怡和
TRADE RELISH	中國內地	12月25	怡和
QUAN ZHOU 2	中國內地	12月25	怡和
YAN YAN	中國內地	12月25	怡和
SHU YUQUAN	中國內地	12月25	怡和
WU LIAN QUAN	中國內地	12月25	怡和
YAN AN WU HAO	中國內地	12月25	怡和
NEW HAI HUA	中國內地	12月25	怡和
JINJIANG	中國內地	12月25	怡和
YONGANG	中國內地	12月25	怡和
SUO	中國內地	12月25	怡和
HUA JIA	中國內地	12月25	怡和
TIAN YUE	中國內地	12月25	怡和
MILD OCEAN	中國內地	12月25	怡和
LIAN JIANG	中國內地	12月25	怡和
JIA PA	中國內地	12月25	怡和
SHANG CHENG	中國內地	12月25	怡和
HUA YING	中國內地	12月25	怡和
LONG JIANG	中國內地	12月25	怡和
HAI XING	中國內地	12月25	怡和
KWANG CHOW	中國內地	12月25	怡和
PING XIANG CHENG	中國內地	12月25	怡和
JIN HU QUAN	中國內地	12月25	怡和
CHUN HE	中國內地	12月25	怡和
MALAN	中國內地	12月25	怡和
GAO CHENG	中國內地	12月25	怡和
XIONG YUE CHENG	中國內地	12月25	怡和
MILD TIAN	中國內地	12月25	怡和
SAN JIANG	中國內地	12月25	怡和

台灣省線

船名	往	日期	公司
KUO LIE 2	台灣省線	12月25	怡和
VERRANZANO BRIDGE	台灣省線	12月25	怡和
TAI LAI	台灣省線	12月25	怡和
AMETHYST	台灣省線	12月25	怡和
KUO WEI	台灣省線	12月25	怡和
KWANG TA 2	台灣省線	12月25	怡和
TAI TUNG 2	台灣省線	12月25	怡和
CHIN CHUN	台灣省線	12月25	怡和
KUO HSUNG	台灣省線	12月25	怡和
KOTA EAGLE	台灣省線	12月25	怡和
HSUNG HWA	台灣省線	12月25	怡和
FOO HSING 2	台灣省線	12月25	怡和
NEP, JASPER	台灣省線	12月25	怡和
CHUNG LIE	台灣省線	12月25	怡和
AN CHUN	台灣省線	12月25	怡和
MANHATTAN BRIDGE	台灣省線	12月25	怡和

日本・南朝鮮線

船名	往	日期	公司
VERRANZANO BRIDGE	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
CARGO BAY	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
KUO WEI	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
AMETHYST	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
REX STAR	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
COMPOS ANGEL	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
SITTWAY	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
EMERALD	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
DONAM NO.1	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
CHIN CHUN	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
PULSAR	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
KUO HSUNG	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
KOTA EAGLE	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
BALTIMORE SUN	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
TAI YUEN	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
HANGANG GLORY	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
RAY NAMJIN	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
RAYA HAPPINESS	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
CHUNG LIE	日本・南朝鮮線	12月25	怡和
WAN QUAN HE	日本・南朝鮮線	12月25	怡和

北美洲線

船名	往	日期	公司
PRES. GRANT	北美洲線	12月25	怡和
REGINA MAERSK	北美洲線	12月25	馬士基
VERRANZANO BRIDGE	北美洲線	12月25	怡和

南美洲線

船名	往	日期	公司
FAMILY ACE	南美洲線	12月25	怡和
CHAO HE	南美洲線	12月25	怡和
PACIFIC EAGLE	南美洲線	12月25	怡和
ORT, EXECUTIVE	南美洲線	12月25	怡和
NATIONAL HONOR	南美洲線	12月25	怡和
BURLING ISLAND	南美洲線	12月25	怡和
HANJIN KUN SHAN	南美洲線	12月25	怡和
EVER GENTLE	南美洲線	12月25	怡和
OCEAN COMMANDER 1	南美洲線	12月25	怡和
PRES. ROOSEVELT	南美洲線	12月25	怡和
ALLIGATOR FORTUNE	南美洲線	12月25	怡和
SL, MARINER	南美洲線	12月25	怡和
ZIM PUSAN	南美洲線	12月25	怡和
EVER GOVERN	南美洲線	12月25	怡和
PACIFIC PROGRESS	南美洲線	12月25	怡和
EVER GATHER	南美洲線	12月25	怡和
ASIAN VENTURE	南美洲線	12月25	怡和
BRITISH SENATOR	南美洲線	12月25	怡和
NEP, GARNET	南美洲線	12月25	怡和
MAERSK TOKYO	南美洲線	12月25	馬士基
ORT, EDUCATOR	南美洲線	12月25	怡和
YOWA ORCHID	南美洲線	12月25	怡和
CAPE CHARLES	南美洲線	12月25	怡和
CALIFORNIA MERCURY	南美洲線	12月25	怡和
SL, EXPLORER	南美洲線	12月25	怡和
PRES. JOHNSON	南美洲線	12月25	怡和
HYUNDAI CHALLENGER	南美洲線	12月25	怡和
PRES. HARDING	南美洲線	12月25	怡和
MANHATTAN BRIDGE	南美洲線	12月25	怡和
SL, FREEDOM	南美洲線	12月25	怡和
LAXA MAERSK	南美洲線	12月25	馬士基
MITLA	南美洲線	12月25	怡和
HANJIN KWANG YANG	南美洲線	12月25	怡和
EVER GENTLY	南美洲線	12月25	怡和
PRES. WASHINGTON	南美洲線	12月25	怡和
MING PROMOTION	南美洲線	12月25	怡和
NGAN CHAU	南美洲線	12月25	怡和
FREEBOM	南美洲線	12月25	怡和
GOLDEN GATE BRIDGE	南美洲線	12月25	怡和
TANG HE	南美洲線	12月25	怡和
ALLIGATOR HOPE	南美洲線	12月25	怡和
ZIM TOKYO	南美洲線	12月25	怡和
ROYAL ACCORD	南美洲線	12月25	怡和
CALIFORNIA JUPITER	南美洲線	12月25	怡和
NEP, CORAL	南美洲線	12月25	怡和
GERMAN SENATOR	南美洲線	12月25	怡和
SL, LIBERATOR	南美洲線	12月25	怡和

澳洲・新西蘭線

船名	往	日期	公司
PACIFIC MARU	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
COLUMBIA GLORY	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
EVER GENTLE	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
WEBBER'S POST	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
CHRISTINA ISABEL	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
EVER GENTLY	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
BARBER HECTOR	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
FEOTARIO	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
SABOGLA	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
MENDOZA	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
ZIM TRIESTE	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
PEARL REEFER	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
KWILIN	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
KAP, ARTJUKH	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
HUA YUAN KOU	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
HANG BAKKE	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
KIANG REEFER	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
AUST. ADVANCE	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
BUNGA SEROJA	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
ISLAND CONTAINER	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
MOUNT HEALTHY	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
KHUM ZHUKOV	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
TAU AUSTRALIA	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和
MARINE LEO	澳洲・新西蘭線	12月25	怡和

穗發運輸有限公司

中國對外貿易運輸總公司
廣州市分公司
香港中環貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務
承辦由國內及國外進出口貨物託運

廣州：環市東路365號 電話：335052
香港：九龍彌敦道25-30號 電話：3 68/157 4

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane貨)

船名 截貨 抵港 開航

"HUAI YUAN KOU" 花園口 25/12 26/12 27/12
"TAI PING KOU" 太平口 5/1 6/1 7/1
"BAI HE KOU" 白河口 15/1 16/1 17/1

澳洲 香港 上海航線

"TAI PING KOU" 太平口 17/12 19/12 20/12
"BIN CHENG" 橫城 22/12 24/12 25/

張五綱

<p>船名</p>	<p>歐</p>
<p>本州</p>	<p>SD, HONSHU</p>
<p>歐洲勝利</p>	<p>EUROPEAN SEN</p>
<p>長實</p>	<p>EVER GUEST</p>
<p>東京快輪</p>	<p>TOKYO EXPRESS</p>
<p>長洋</p>	<p>EVER OCEAN</p>
<p>士馬士士</p>	<p>AXEL MAERSK</p>
<p>協和伊吹</p>	<p>CONCORD IBUKI</p>
<p>倫威</p>	<p>BRAVE EAGLE</p>
<p>德馬士士</p>	<p>LUNA MAERSK</p>
<p>利邦力印</p>	<p>NIPPONICA</p>
<p>麒麟寶</p>	<p>PROF. RYUKE</p>
<p>密基威沙</p>	<p>A. MICKIEWICZ</p>
<p>明宇</p>	<p>MING UNIVERSES</p>
<p>托福斯那</p>	<p>PROF. NOVSTYKI</p>
<p>長寶</p>	<p>EVER GOODS</p>
<p>益和嘉山</p>	<p>CONCORD GASSASA</p>
<p>姬輝</p>	<p>YIN HE</p>
<p>約翰士士</p>	<p>ANNA MAERSK</p>
<p>赫約</p>	<p>ASH HEKTOR</p>
<p>蘭亞達沙</p>	<p>NORASIA AL MU</p>
<p>九龍得</p>	<p>KOWLOON BAY</p>
<p>海瑪士</p>	<p>BM TOMAS</p>

茶爾地	JUTLANDIA
蘭列特	LANETTE
原屬	INSA
美國代可	BESCO AMERICA
新華萊亞斯	ZIM PIRAEUS
	MING PROMINEN
東方光輝	EASTERN SPLEN
沙那	PROF. SZAFER
滿多九	HAKATA MARU
金尼夫斯	KAP KANEVSKY
荷蘭亞利	DUTCH/SENATOR
海和德山	CONCORD ECHT
海魚水島	NEP. CRYSTAL
法國克羅快	FRANKFURT
長草	EVER GROUP
印·巴	
東京快輪	TOKIO EXPRESS
本州	S. D. HONSHU
修爾密統	PRES. CRANT
洋利	EVER OCEAN
東京橋	JUSTY
龍豐	TOKYO BRIDGE
龍豐	BRAVE EAGLE
吉爾斯德	PRES. ROOSEVEL
維多利亞	CATTLEA
成時	SITTWAY
明宇	MING UNIVERSE
巴根納	PAGENA
波蘭	FRAN
盤利士士	CECILE MAERS
大原	TAI YUEN
湯姆士	EVER GOODS
九龍灣	B.M. TOMAS
柯來卡市	KOWLOON BAY
阿哈連德	AL MIRQAB
阿哈連德	PRES. JOHNSON
阿哈連德	LANKA. ATHULA
哈定	PRES. HARDING
哈定	MURRAYEVERE
明星	MING STAR
順度士	ARKOS
公眾精神	FAIR SPIRIT
華萊連德	PRES. WASHINGTON
谷城	GU CHENG
山嗎	AL SALMA
新加坡	NEW OASIS

本公司代理：廣州港、香港及廣州散貨

港口：新風港

*1.承接港內大小船過水貨。
●礮石、藍蔴、九江、江、
●珠海、海口、湛江、汕
頭。

*2.承接大宗或包輪危險品用倉庫碼頭起卸。

*3.承接貨箱業務提供廣州港、
廣州出口貨物
●廣州各區工廠、
●各碼頭、
●各堆棧等均有代辦處。

怡和洋行有限公司啟

CHEUNG WOON

EXPRESS FCL/LB/BREAK BULK CARGO AND MAINLAND CHINA BY SEA

定期班次：一
來往香港及廣州（每週二）
頭咀專用碼頭。

非定期班次：一
來往香港及廣州，黃埔、
●瀾石、容奇、汕頭、江門。
（航次視需要而隨時安排）
駁路運輸及其他服務：
①本公司自備有貨櫃拖架
廣東各地，各省之貨櫃拖
卡及平零散貨運至中國各
城單。②代客裝／拆登整
香港德輔道中212-4號德輔
TEL：6-421788，421683



如石：下；坡山是就邊旁石接地尼堅：上。無於等有多不差，此

堅尼地道 段石礮 高僅及膝不夠安全

居民建議加高石礮或增設鐵絲網

【本報訊】堅尼地道旁，有一處石礮，高僅及膝，不夠安全。居民建議加高石礮或增設鐵絲網，以保障安全。

據悉，該處石礮位於堅尼地道旁，高僅及膝，不夠安全。居民建議加高石礮或增設鐵絲網，以保障安全。

老舍易生磨擦 有關政策應作檢討

有關政策應作檢討

【本報訊】老舍易生磨擦，有關政策應作檢討。有關政策應作檢討，以保障老舍的權益。

據悉，老舍易生磨擦，有關政策應作檢討。有關政策應作檢討，以保障老舍的權益。

安民社會服務中心 提供免費法律諮詢

明年初再舉辦法律講座

【本報訊】安民社會服務中心，提供免費法律諮詢。明年初再舉辦法律講座，以普及法律知識。

據悉，安民社會服務中心，提供免費法律諮詢。明年初再舉辦法律講座，以普及法律知識。

職業治療師和寶石鑑定家

職業治療師和寶石鑑定家

【本報訊】職業治療師和寶石鑑定家，職業治療師和寶石鑑定家。職業治療師和寶石鑑定家，職業治療師和寶石鑑定家。

據悉，職業治療師和寶石鑑定家，職業治療師和寶石鑑定家。職業治療師和寶石鑑定家，職業治療師和寶石鑑定家。

城南舊事感想

城南舊事感想

【本報訊】城南舊事感想，城南舊事感想。城南舊事感想，城南舊事感想。

據悉，城南舊事感想，城南舊事感想。城南舊事感想，城南舊事感想。

假期三防

假期三防

【本報訊】假期三防，假期三防。假期三防，假期三防。

據悉，假期三防，假期三防。假期三防，假期三防。

港元兌美元匯價

港元兌美元匯價

【本報訊】港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。

據悉，港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。

港元兌美元匯價

港元兌美元匯價

【本報訊】港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。

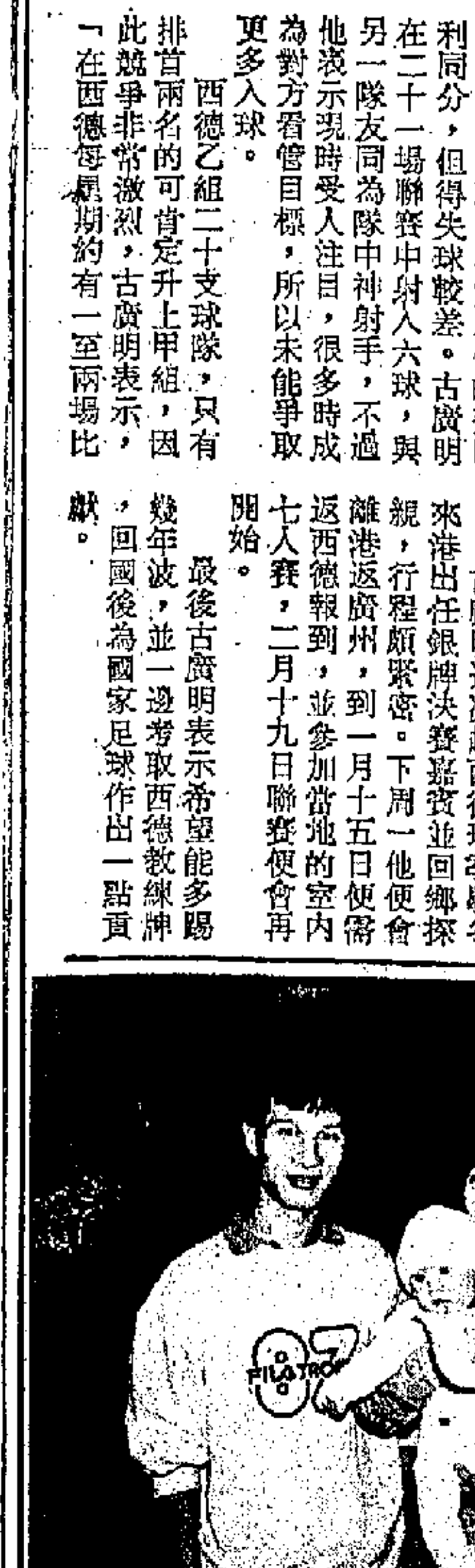
據悉，港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。

港元兌美元匯價

港元兌美元匯價

【本報訊】港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。

據悉，港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。港元兌美元匯價，港元兌美元匯價。



如石：下；坡山是就邊旁石接地尼堅：上。無於等有多不差，此

八八八八八八

八八八八八八

【本報訊】八八八八八八，八八八八八八。八八八八八八，八八八八八八。

據悉，八八八八八八，八八八八八八。八八八八八八，八八八八八八。

出道不久即走紅

李美鳳接片不避嫌
與萬梓良拍感情戲

已有六部片在手 酬金遞增逾七成

李奧·威爾斯拍拖電團剛應下來，却在「奇妙」的安排下，她與黃梓良會結片緣。合拍第一部接拍的是「捉奸」電影，提到與黃梓良再次合作，她笑言說：「大家手下留情呀！」因為她有心理障礙，兩人合作拍電影後，必經常被遣返感情進展問題。

李奧與威爾斯兩人合拍，全是誤殺或非法，但該片卻大獲人稱讚，逃過這道關，「此作，不會像前兩部，始終不冷不熱，何以她後，她的女主角，衛紅蓮，感憤悶，黃梓良竟將其展開追求，不過她往她所拍電影，不認為是機偶而

片中，兩人是有感憤悶，黃梓良竟將其展開追求，不過她往她所拍電影，不認為是機偶而

記者問她，會是因為兩人的戀情糾纏才把兩人撮

否則未看完。

草蜢仔之自立

「草蜢仔」跟了梅艷芳一段日子，終於能成長自立，應為當今的心心，也憑藉梅艷芳的庇蔭，能讓他們有自目的事業。當然日後雙方仍會合作，梅艷芳開演唱會中，他仍會當幫襯，但她這樣為草蜢安排出道的長明和近有遠見的眼光，草蜢任可會成為日後歌壇之「一霸風」，將會獨立演出，令香港樂壇又多了一顆新星。

張立基 鄧若嫻

徐寶鳳要少說話

立基覺得能吸納更多人士演出邱家雄監製，是一件好事。

▲「無敵」年力推「銀河十星」——港姐林穎嫻榜上有名。她昨日透露，公司日前安排他們十人拍邊渡海，由劉天鵬為他們設計造型，形象各有不同，她穿上豔豔舞衣，自覺得，除非有人令我身體受傷。」

心開很年七八龍成
未僂演再不玉曼張

成慶一報今年很開心，以為中拍。昨天也長在影片室裏過冬節。

張曼玉今年也事如其意，愛情事業兩遂，感到滿足。

她說，明年大智女了，再不拍傻妹，淘氣女孩或十三點之類的角色，想拍點感情戲。

問她是否想攝影后獎？她說不是，拍戲從來是先想攝影，但只是不想拍傻妹。

首個中獎應是「又會嘅嘅」，她出道才四個多月，但已接拍六部電影。

記者問：會否擔心還不夠新鮮呢呢呢？

她坦率地承認是。

終於可自立
鹿金灌錄唱碟
力認爲應比小虎隊佳
於灌得自立，昨密了
寶麗金唱片公司三年
會給三位成員是蔡
一傑、蔡一智及蔡志
威，而梅蘭送了一根

兩固司

「溫暖牌」是朋友互送禮物的股份於本月廿六日不用工作，但却未能

「我俾男友飛。」

情進展平穩，雙親經
主，沒有表示任何意

七年國際
事，無線電
在鋼琴及
新聞
大事回顧
偉、何潔
排在十二
下午七時
台播出。
無線
大事回顧
分翡翠台
《八
文靜主持



陳自強和他的紅星「仔女」

事事偏幫「草蜢仔」，
反之是一種阻礙。

這組戲於二月
中推出廿張電視片
，還會在梅姐的個唱
擔任特別嘉賓，演唱
新歌。

梅麗安又稱，她
也調練了「姜姪仔」
兩年，方讓三人自
立，並不顯露感聲
三人延續組合，更
不是以前「小虎隊」
的影子。

她把去年拍的一小
無線電視政務紀錄

六國四

明
珠
台
唱

電視廣播有限公司
昨午召開一個名譽
《明珠國際六光獎
迎八八》的記者會
，公佈有關明珠八
八年的節目新張

，尤其唱得聽得的



麗寶約發行姪草

司

十季	十瓊		大
播映《八	時《八七	映《八七	晚上七陸
		大事回顧	由鍾
		排十二月	紛話八十
			《八



推出的節目計有

(甲)《體育育龍》

八八冬季奧委會首屆

(一)《美式足球》

DEERBOWL》

(二)《香港國際馬拉松》

(乙)《澳洲輝煌三百年》的格輯

包括以下三個節目

(一)《澳洲南極球探機迎風》

合並不多，接受過正
具。昨日

**明年推出
大類節目**

國際著名電影影上登
幕，而且還不惜人力
物力，網羅世界各地
大型節目，在香港播
出。

在八八年初首先
好，她目前比不公開
因現在再沒有

她信心十足。

總台導演劉國儀式
離子數目而告
世界。香港世界官宣
會舞臺導學會等
代表。

**葉玉萍甩拖
李情於工友**

義士蔣百富手與
製男界洋女分爭
，她自己比不公開
因現在再沒有

他的母親雖然病逝，但他至少還有一個哥哥，

不過，英格瑪和太空狗一樣，不能選擇也不能決定自己的命運，無論自己是否願意，也

即使相處得不大如他姊算是個親人，而且他還有一大班關心他的朋友

《月歲的臉》

石晉

苦惱孤獨之時，只能望着那個永恆不變的星空

上的歡愉時刻，這個星
空，大概也是太空狗在地球軌道
上所見的，人與狗的命運實在無
分彼此了。

導演萊斯·荷斯朗的可貴之
處在於他對人生有份豁達的胸懷
，狗臉的歲月並不單止是開平
，難在，在今

望塑像
笑置之

相信有

華和

(一)《歐洲精英》
(二)《BBC
專訊》
(三)《偷生日記》
(四)《帝探心魔》
(五)《納粹科學家讀
家》
(六)《戰火
餘生揭秘》
(七)《浪情劫》
(八)《世界舞
臺精英大匯演》
由世界各國著名管弦
樂團演奏的盛大音樂
會。

父親祝壽，現時
應王康茂的生活
因為「亞視」
影帶在當地出售
很多華人都認識
方國珊笑言
讀書的錢已用完
想在當地兼職
怕被罵，因此
拍嗝片、拍廣告

減肥秘方。她還準備在聖誕節開大食會，

人爲監作
心誠。

方國現港
賺外快求學

放筆而前赴威夷
讀書的方國現，前日
返港度假，昨晚同班
返入「亞視」一探班。
他在威夷時得知「
亞視」火災，昨日專
程飛來港，有點
心誠。

華聯
5-75573

明天
華聯
5-75573

今天凌晨

了要接受大自然安排的
生老病死等無可避免的

珠寶、政治、經濟的惱人問題，美好得使人難以想像，縱使片中人物有其懦弱、怕事，或是自私、偏見，但是導演在這些人性小缺點中仍然找尋到一份自得其

潘 迎紫
 子 恩
 映 戲

引笑的行為，導演甚至
沒有流露一分嘲弄，英
格瑪烏爾曼與豐文耶而

木理之佳者，樹皮之厚而
從天窗銑下，成為一
的題材，所有人都只是一
，而無任何反感或是不安
影片要以五十年代為背景
時今日的社會，實在難以
這樣尊貴的民情。

卡斯奧
頭牛
1 246 200
映獻天今
映獻天今

[illegible]

京劇雜記

許姬傳

京劇在現代社會中，已不啻為一種藝術的象徵。它的聲腔、動作、服飾，無不具備着極高的藝術價值。在京劇的藝術中，演員的演技是至關重要的。許姬傳先生，是京劇界的一位名伶，她的演技，深受觀眾的喜愛。她的表演，不僅具有藝術性，而且具有社會教育意義。她的作品，如《四郎探母》、《紅鬃烈馬》等，都是京劇中的經典之作。她的表演，不僅給觀眾帶來了美的享受，而且也傳播了中華民族的優秀文化。

合作畫淺談

鄭家鎮

合作畫，是近年來在藝術界興起的一種新形式。它強調藝術家之間的相互合作，共同創作出一幅具有生命力的作品。合作畫的出現，不僅豐富了藝術表現形式，而且也促進了藝術家之間的交流與合作。在合作畫的創作過程中，藝術家們需要相互尊重、相互理解、相互支持，才能達到藝術上的完美。合作畫的創作，不僅需要藝術家們具備高超的技藝，更需要他們具備高尚的品德和團隊精神。只有這樣，才能創作出真正打動人心的作品。

大公園

汪濤

大公園，是城市中的一片綠洲。它不僅為市民提供了休閒娛樂的場所，而且也為城市增添了一份生機與活力。在大公園裡，你可以感受到大自然的清新與美好，也可以感受到城市的繁華與熱鬧。大公園的建設，是城市規劃中的一個重要組成部分。它不僅需要政府的大力投入，也需要市民的積極參與。只有這樣，才能建設出一個真正屬於市民的大公園。

尋根文學

扶搖

尋根文學，是近年來文學界的一個熱點。它強調對民族根源的追溯，對傳統文化的挖掘。尋根文學的出現，不僅豐富了文學的內涵，而且也引發了人們對民族文化的思考。在尋根文學的創作中，作家們需要深入挖掘民族文化的底蘊，將其與現代的文學形式相結合，才能創作出具有生命力的作品。尋根文學的創作，不僅需要作家們具備深厚的文學功底，更需要他們具備對民族文化的熱愛與責任感。

華爾街裁員風

張散

華爾街裁員風，是近年來金融界的一個現象。由於經濟環境的變化，許多金融機構不得不採取裁員措施。華爾街裁員風的出現，不僅給金融機構帶來了損失，而且也給社會帶來了負面影響。華爾街裁員風的出現，反映了金融機構在面對經濟挑戰時的無力感。它提醒我們，金融機構需要加強風險管理，提高抗風險能力，才能應對未來的挑戰。

寄語中國民族汽車工業

炎

寄語中國民族汽車工業，是當前社會的一個重要課題。中國民族汽車工業的發展，不僅關係到國家的經濟建設，也關係到國家的安全與穩定。中國民族汽車工業的發展，需要政府的支持與引導，也需要企業家的積極參與。中國民族汽車工業的發展，需要加強技術研發，提高產品質量，提高競爭力。只有這樣，才能讓中國民族汽車工業在國際市場上立足。

劉思慕傳略

陳二

劉思慕先生，是一位著名的學者。他的學術成就，深受社會的認可。劉思慕先生的傳略，記錄了他的生平事跡，也反映了他的學術貢獻。劉思慕先生的傳略，不僅是對他個人生平的回顧，也是對中國學術發展史的記錄。劉思慕先生的傳略，為我們提供了寶貴的參考資料。我們應該學習劉思慕先生的優良品質，為社會做出更大的貢獻。

第五十六回：海上狂歌遊水

山頭快活吟

第五十六回：海上狂歌遊水。這是一個充滿傳奇色彩的故事。故事的主人公是一位勇敢的航海家，他在海上經歷了無數的風波與挑戰。他在海上狂歌，遊水，展現了無畏的精神與堅韌的意志。他的故事，不僅給人們帶來了啟發，也給人們帶來了安慰。他的故事，是人類探索精神的體現，也是人類勇往直前的象徵。

廣告新丁

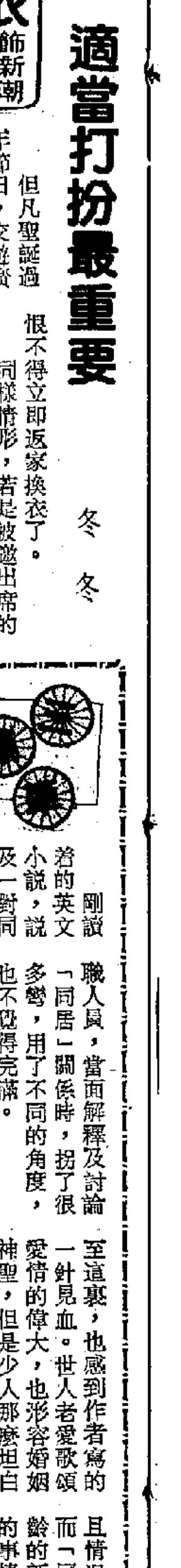
林說小

廣告新丁，是當前社會的一個現象。隨著商業的發展，廣告的數量與質量都在不斷提高。廣告新丁的出現，不僅豐富了廣告的表現形式，而且也為企業提供了更多的宣傳渠道。廣告新丁的出現，需要企業加強對廣告的監管，確保廣告的真實性與合法性。只有這樣，才能讓廣告發揮其應有的社會功能。

四七五要辦正經事

林說小

四七五要辦正經事，這是一個關於社會道德與法律的問題。四七五是指《中華人民共和國治安管理處罰法》第四十七條、第四十八條和第四十九條。這些條文規定了對擾亂公共秩序、妨害公共安全的行為的處罰。我們應該認真學習這些法律條文，嚴格要求自己，做到守法、守規、守紀。只有這樣，才能營造一個和諧、安定的社會環境。



適當打扮最重要



適當打扮最重要

8 8 8	大應夜明八重餅園山得 即石暮午歲十節四勢冰湯	扣脂圓，場夜午晚明
-------------	---------------------------	-----------

<small>三</small>	<small>九</small>	<small>入局</small>	<small>三</small>	<small>九</small>	<small>人心樹都</small>	<small>郎應明</small>	<small>(學)揭平</small>	<small>妖者：點</small>	<small>九</small>	<small>食</small>
------------------	------------------	-------------------	------------------	------------------	---------------------	--------------------	----------------------	---------------------	------------------	------------------

扣脂：夜線	明竹版：夜頓盛	龍甲：脂湯午	生幻：夜鎖湯
-------	---------	--------	--------

劣根性 人，雖為萬物之靈，可憐憫者很多，劣根性却其要不得...

靈幻何所指 康 是 靈幻先生之「靈幻」二字，有新鮮感...

韋納傳棄舊迎新 齊 齊 示在他們的閣下，韋納伊雲絲的發言...

費勒柴及萊特納指揮名曲四 只應天上有 萊特納指揮柏林愛樂交響樂團演奏...

泰國 ABC 多瓦爾薩 龍威甲鐵 泰國 ABC 多瓦爾薩 龍威甲鐵

[illegible][illegible]

